

# BAYLINER®

## Element и Element XL

*Допълнение към ръководството за  
експлоатация*



Сериен номер на двигателя: \_\_\_\_\_

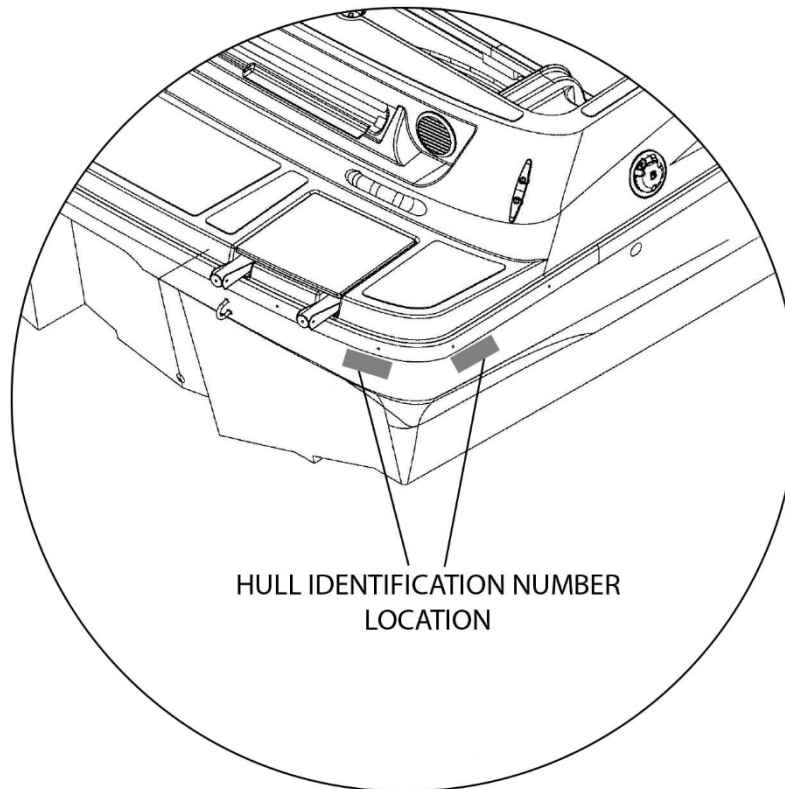
Идентификационен номер на корпуса: \_\_\_\_\_

### Идентификационен номер на корпуса

Идентификационният номер на корпуса (HIN) се намира или на десния борд на транцевата дъска, или на кърмата, на десния борд на релинга, и е най-важният идентификационен фактор на вашата лодка.

Запишете HIN (и серийния номер на двигателя) в предвиденото за това място по-горе.

Този номер трябва да се включва във всяка кореспонденция и поръчки.



Element и Element XL

### © 2014 Bayliner Technical Publications. Всички права запазени.

Никоя част от тази публикация не може да бъде възпроизвеждана, съхранявана в система за извличане на информация или предавана под каквато и да е форма по какъвто и да е начин, електронен, механичен, чрез фотокопиране, записване или по друг начин, без предварително писмено разрешение от Bayliner.

Отпечатано в Съединените американски щати.

### Общи бележки

Материалът в този документ е само за информация и подлежи на промяна без предизвестие. Въпреки че при подготовката на този документ са положени разумни усилия за осигуряване на неговата точност, Bayliner не поема отговорност за грешки или пропуски в този документ, нито за използването на информацията, съдържаща се в него.

Поради ангажимента ни към подобряване на продуктите, Bayliner си запазва правото да внася промени в дизайна, спецификациите и оборудването на продуктите по всяко време, без предизвестие или задължение. Илюстрациите и/или снимките могат да показват допълнително оборудване.

Всички продукти на Bayliner отговарят или надвишават строителните стандарти на USCG (Брегова охрана на САЩ) и/или NMMA (Национална асоциация на морските производители). Произведени с 1,1,1 трихлоретан, вещество, което вреди на общественото здраве и околната среда по време на производствения процес, като унищожават озона в горните слоеве на атмосферата.

### Собственически права

Настоящият документ разкрива информация, върху която Bayliner има права на собственост. Информацията и дизайнът, разкрити в настоящия документ, са създадени от и са собственост на Bayliner. Получаването или притежаването на настоящия документ не дава или прехвърля правото да се възпроизвежда, копира, променя или разкрива документа или част от него, информацията, съдържаща се в него, или да се конструират лодки или други изделия въз основа на него, освен с писмено разрешение или писмено съгласие от Bayliner. Настоящият документ трябва да бъде върнат при поискване на Bayliner.

Номер на ръководството:  
2114427

# Съдържание

<b>Глава 1: Добре дошли на борда!</b> .....	<b>1</b>
Сервиз на дистрибутора .....	1
Информация за гаранцията .....	1
Опит с лодки .....	1
Сертификат на производителя .....	2
Международни изисквания .....	2
Двигател, указания за аксесоари и литература.....	3
Квалифицирана поддръжка .....	4
Специални грижи за закотвени лодки.....	4
Стандарти за безопасност.....	5
Въглероден оксид (CO).....	6
<i>Факти за CO</i> .....	6
<i>Фактори, които увеличават ефектите от отравяне с CO</i> .....	6
<i>Къде и как може да се натрупва CO</i> .....	7
<i>Как да предпазите себе си и другите от CO</i> .....	7
<i>Контролни списъци за CO</i> .....	8
<i>Допълнителна информация</i> .....	8
<b>Глава 2: Места</b> .....	<b>9</b>
Размери и спецификации .....	9
Стабилност .....	11
Площи за заемане на палубата .....	12
Товароносимост .....	14
Разположение на пътниците .....	15
Дизайнерска категория .....	17
Предупредителни етикети .....	18
Предупредителни етикети за каски .....	19
Външни изгледи .....	20
<i>Гледки към корпуса</i> .....	20
<i>Изглед от палубата</i> .....	21
<i>Изглед към складовото помещение</i> .....	23
<i>Изглед на руля</i> .....	25
Местоположение на компонентите .....	26
<i>Компоненти на трюма</i> .....	26
<b>Глава 3: Задвижване и свързани системи</b> .....	<b>27</b>
Двигател .....	27
Система за подаване на бензиново гориво.....	28
<b>Глава 4: Устройства за управление и измервателни уреди</b> .....	<b>30</b>
Управление .....	30
Управление на скоростите/газта .....	30
Електрическо регулиране на наклона и височината .....	30
Измервателни уреди.....	30
<b>Глава 5: Навигационно оборудване</b> .....	<b>31</b>
Дълбокомер (ако има такъв) .....	31
<b>Глава 6: Водопроводна система</b> .....	<b>32</b>
Помпа за отводняване.....	32
Тестване на помпата за отводняване .....	32
<b>Глава 7: Палубна апаратура</b> .....	<b>33</b>
Клемове и носови/кърмови очи .....	33
Възглавница за носа (ако има такава) .....	33
Кула за ски-влек (ако има такава) .....	34
Платно (ако е налично).....	35
<i>Бимни топ (ако е наличен)</i> .....	35
<i>Грижа за платното</i> .....	36


<b>Глава 8: Развлекателна система .....</b>	<b>37</b>
Аудио система (ако е налична).....	37
<b>Глава 9: Светлини .....</b>	<b>38</b>
Грижи и поддръжка .....	38
Вътрешни и външни светлини.....	38
Навигационни светлини .....	38
<b>Глава 10: Електрическа система .....</b>	<b>39</b>
12-волтова система за постоянен ток.....	40
<i>Акумулатор</i> .....	40
<i>Предпазители</i> .....	40
<i>12-волтов DC изход за аксесоари (ако е наличен)</i> .....	40
<i>Алтернатор</i> .....	40
<i>Схеми на DC окабеляване</i> .....	41
Електрически маршрути.....	44
<i>12-волтов DC кабелен сноп</i> .....	44
<i>Кабелни трасета за акумулатора</i> .....	46

## Кутии и символи за опасност

Показаните по-долу предупредителни кутии и символи се използват в цялото допълнение, за да привлекат вниманието към потенциално опасни ситуации, които могат да доведат до наранявания или повреда на продукта. Прочетете внимателно всички предупреждения и спазвайте всички инструкции за безопасност.

 **ОПАСНО**

**ОПАСНОСТ** - Непосредствени опасности, които **ЩЕ** доведат до тежки телесни повреди или смърт, ако предупреждението бъде пренебрегнато.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Опасности или опасни практики, които **МОГАТ** да доведат до тежки телесни повреди или смърт, ако предупреждението бъде пренебрегнато.

 **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ** - Опасности или опасни практики, които **МОГАТ** да доведат до леки наранявания, повреда на продукта или имущество, ако предупреждението бъде пренебрегнато.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Информация, която е важна за правилната експлоатация или поддръжка, но не е свързана с опасност.

## Глава 1: Добре дошли на борда на !

Това допълнение към ръководството за експлоатация съдържа конкретна информация за вашата лодка, която не е включена в ръководството за експлоатация на спортни лодки.

- Ръководството за собственици на спортни лодки съдържа обща информация за безопасни практики при експлоатация, общи правила за плаване с лодка и общи техники за поддръжка.
- Преди да използвате лодката си, прочетете внимателно това допълнение към ръководството за експлоатация, ръководството за експлоатация на спортни лодки и цялата документация за двигателя и аксесоарите. Ако подобни инструкции се съдържат в повече от едно ръководство, винаги се обръщайте към конкретното ръководство на производителя (например ръководството за двигателя) за най-пълна и точна информация.
- Дръжте това допълнение към ръководството за собственици и Ръководството за собственици на спортни лодки на лодката си на сигурно, но леснодостъпно място.

### Дилър


Вашият дилър е ключът към обслужването.

- Помолете вашия дилър да ви обясни всички системи, преди да приемете доставката на вашата лодка.
- Свържете се с дилъра си, ако имате проблеми с новата си лодка.
- Ако дилърът не може да ви помогне, обадете се на нашата гореща линия за обслужване на клиенти: 865-971-6311.
- Bayliner препоръчва всички монтажни, инсталационни и подготвителни работи по всеки продукт на Bayliner да се извършват от оторизиран дилър в офиса на оторизирания дилър.
- Купувайте резервни части от всеки оторизиран дилър на Bayliner.
- Можете да получите допълнителна информация, като влезете в <http://www.bayliner.com>.

### Информация за гаранцията „“

- Bayliner предлага ограничена гаранция за всеки нов Bayliner, закупен чрез оторизиран дилър на Bayliner.
- Копие от ограничената гаранция е включено в пакета за собственици.
- Ако не сте получили копие от ограничената гаранция, моля, свържете се с вашия дилър на Bayliner или се обадете на 865-971-6311, за да получите копие.

### Опитът с лодките „

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**ОПАСНОСТ!**

Опитен оператор ТРЯБВА да контролира лодката ви по всяко време.  
НЕ управлявайте лодката си, докато сте под въздействието на алкохол или наркотици.

Ако това е първата ви лодка или ако преминавате към тип лодка, с която не сте запознати, за ваше собствено удобство и безопасност, придобийте опит в управлението и експлоатацията, преди да поемете командването на лодката.

Запишете се на един от курсовете по безопасност при плаване, предлагани от United States Power Squadrons® или United States Coast Guard Auxiliary. За повече информация за курсовете, включително дати и места на предстоящите занятия, се свържете директно с организациите:

- U.S. Power Squadrons: 1-888-FOR-USPS (1-888-367-8777) или [www.usps.org](http://www.usps.org)
- Помощна служба на бреговата охрана на САЩ: 1-800-368-5647 или [www.cgaux.org](http://www.cgaux.org)
- В Канада, за курсове CPS: 1-888-CPS-BOAT

Извън Съединените щати вашият дилър, националната федерация по ветроходство или местният яхт клуб могат да ви насочат към местни морски школи или компетентни инструктори.

## Сертификат на производителя за безопасност на плавателните съдове ( )

Като производител на лодки, Bayliner произвежда своите продукти в съответствие с насоките, установени съгласно Федералния закон за безопасност на лодките от 1971 г. Законът е обнародван от Бреговата охрана на САЩ, която има правомощия да прилага тези закони спрямо производителите на лодки, които продават продукти в Съединените щати. Bayliner гарантира, че всичките му продукти отговарят на тези закони.

Националната асоциация на морските производители (NMMA) предоставя на Bayliner сертификат от трета страна. NMMA е организация, която представлява морската индустрия и подпомага производители, дилъри на лодки, яхтени пристанища, ремонтни работилници и доставчици на компоненти в областите на законодателството, опазването на околната среда, растежа на морския бизнес и взаимодействието между държавните и федералните правителствени агенции. Сертификацията от трета страна, в която Bayliner участва, използва добре известните стандарти и препоръчителни практики на Американския съвет за лодки и яhti (ABYC).

Bayliner Boats участва активно в Американския съвет за лодки и яhti, който е организация с нестопанска цел, която разработва и публикува доброволни стандарти и препоръчителни практики за проектиране, строителство, обслужване и ремонт на лодки и оборудване. Ние използваме всички приложими стандарти на ABYC при строителството на вашата лодка Bayliner.

Накрая, Bayliner продава своите продукти по целия свят и като такава трябва да се съобразява с различните правила и разпоредби, изисквани от другите страни. Най-забележителни са ISO стандартите в Европа, които изискват прилагането на общата европейска маркировка (CE). Тази маркировка, подобно на NMMA сертификацията тук в САЩ, предоставя на собственика на лодката конкретна информация относно плавателния съд.

### Международни изисквания на „ „

В зависимост от първоначалната дестинация на вашата лодка, плавателният съд и неговите системи може да са били конструирани в съответствие със стандарти и спецификации, публикувани от различни международни органи, като например:

- Строителни стандарти за малки плавателни съдове – Канада
- Директива за плавателни съдове за отдых и приложими ISO стандарти - Европейски съюз
- AS/NZ 3004 Електрически инсталации - Австралия/Нова Зеландия

Допълнителна информация относно тези изисквания можете да получите от вашия местен дилър.

## Ръководства за двигатели и аксесоари и литература „ „

### ВНИМАНИЕ

- Преди да стартирате или да работите с двигателя/двигателите, прочетете ръководството за експлоатация на двигателя.
- Преди да използвате аксесоарите на лодката си, прочетете ръководствата за аксесоарите.
- Преди да съхраните лодката си, прочетете ръководствата за двигателя и аксесоарите за инструкции за съхранение/зимуване.

### ВНИМАНИЕ

Някои модификации на лодката Ви ще доведат до анулиране на гаранционната защита. Винаги се консултирайте с дистрибутора си, преди да направите каквито и да било модификации.

- Двигателят и аксесоарите на лодката Ви са подбрани така, че да осигуряват оптимална работа и обслужване.
- Монтирането на друг двигател или добавянето на аксесоари може да повлияе на хода на лодката.
- Ако решите да инсталирате друг двигател или да добавите аксесоари, които могат да повлияят на хода на лодката, поръчайте на обучен морски техник да извърши проверка за безопасност и тест за управление, преди да използвате лодката отново.
- Двигателят и аксесоарите на лодката ви имат свои собствени ръководства. Прочетете тези ръководства, преди да използвате двигателите и аксесоарите.

Освен ако не е посочено друго, цялата документация за двигателя и аксесоарите, посочена в това допълнение, е включена в пакета за собственици.

Въпреки че изброените по-долу теми могат да бъдат включени в това допълнение и в *Ръководството за собственици на спортни лодки*, винаги се обръщайте първо към ръководството за двигателя за конкретна информация по тези важни теми:

- Процедура за обкатка на двигателя
- Стартиране и спиране на двигателя
- Превключване на предавките
- Препоръки за гориво и масло
- Поддръжка на двигателя
- Съхранение/подготовка на двигателя за зимата

## Пропелер



### ВНИМАНИЕ


#### ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ДВИГАТЕЛЯ!

Фабрично произведеният стандартен пропелер може да не е най-подходящ за вашата лодка и условията на натоварване. Вижте указанията за оборотите в ръководството за експлоатация на двигателя. Двигателят трябва да достигне, но не и да надвишава пълните си обороти при пълна газ. Незабавно се свържете с вашия местен дилър на **Bayliner**, ако:

- Двигателят не може да достигне пълните си номинални обороти при пълна газ
- Двигателят надвишава пълните си номинални обороти при пълна газ

- Поддържайте витлото в добро състояние и с подходящ наклон за конкретната ситуация.
- Леко изкривена или нащърбена перка ще повлияе неблагоприятно на работата на лодката ви.

## Квалифицирана поддръжка от „“

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да поддържате безопасността на лодката си, позволявайте САМО на обучен персонал да работи или да променя по какъвто и да е начин следното:

- Система за управление
- Система за задвижване
- Система за управление на двигателя
- Система за гориво
- Система за контрол на околната среда
- Електрическа система
- Система за навигация

Неизпълнението на изискванията за поддръжка на системите на лодката (изброени в горното предупреждение) може да доведе до нарушение на законите във вашата юрисдикция и да изложи вас и другите на опасност от телесни повреди или смърт в резултат на инцидент.

Следвайте инструкциите за поддръжка в:

- *Допълнение към ръководството за експлоатация*
- *Ръководство за собственика на спортна лодка*
- Ръководство за експлоатация на двигателя
- Всякаква документация за аксесоарите

## Специални грижи за закотвени лодки

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- За да уплътните дъното на корпуса и да намалите вероятността от образуване на мехури по гел коута, докато лодката е закотвена, нанесете епоксидно бариерно покритие.
- Барьерното покритие трябва да бъде покрито с няколко слоя антифаулинг боя.
- Много държави регулират химичния състав на боите за дъно, за да отговарят на екологичните стандарти. Проверете при местния си дилър за препоръчителните бои за дъно и за законите, които са в сила във вашия район.

- Независимо дали е закотвена в солена или сладка вода, лодката ви ще събира морски обраствания по дъното на корпуса.
- Това ще отнеме от красотата на лодката ви, ще повлияе значително на нейната производителност и може да повреди гел покритието.
- Периодично изваждайте лодката си от водата и изтърквайте дъното на корпуса с четка с твърди влакна и разтвор от сапун и вода.

## Стандарти за безопасност на

### **ОПАСНО**

#### **ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ И ВЪРТЕНЕ НА ПРОПЕЛЕРА!**

- НИКОГА не позволявайте на никого да се качва на части от лодката, които не са предназначени за такава употреба.
- Седенето на облегалките на седалките, разтягането на предната палуба, качването на носа, качването на борда или заемането на платформата на транцевата дъска по време на плаване е особено опасно и **МОЖЕ** да доведе до телесни повреди или смърт.

### **ОПАСНО**

#### **ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ, ВЪРТЯЩ СЕ ПРОПЕЛЕР И ОТРАВЯНЕ С ВЪГЛЕРОДЕН ОКСИД!**

- НИКОГА не позволявайте на никого да заема или да виси на задната палуба или на платформата на транцевата дъска, докато двигателят работи.
- Сърфирането, влаченето или водните ски на разстояние по-малко от 20 фута от движещо се плавателно средство могат да бъдат фатални.

### **ОПАСНО**

#### **ОПАСНОСТ ЗА ЛИЧНАТА БЕЗОПАСНОСТ!**

- **ВИНАГИ** закрепете котвата и другите свободни предмети, **ПРЕДИ** да потеглите.
- Котвата и други предмети, които не са добре закрепени, могат да се разхлабят, когато лодката се движи, и да причинят телесни повреди или смърт.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**


Много от компонентите, използвани в този плавателен съд, съдържат или излъчват химикали, за които щата Калифорния счита, че причиняват рак, вродени дефекти и други репродуктивни увреждания. Примери за това са:

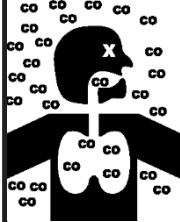
- Изпускателни газове от двигателя и генератора
  - Гориво за двигатели и генератори, както и други течности, като охладителни течности и масла, особено използвани моторни масла
  - Горива за готвене
  - Почистващи средства, бои и вещества, използвани за ремонт на кораби
  - Отпадъчни материали, които са резултат от износването на компонентите на кораба
  - Олово от клемите на акумулаторите и други източници, като баласт или риболовни тежести
- За да избегнете вреди:
- Дръжте се далеч от изгорелите газове на двигатели, генератори и горива за готвене.
  - Измийте добре кожата с вода и сапун след работа с горните вещества.

- Механичните и електрическите системи на вашата лодка са проектирани да отговарят на стандартите за безопасност, които са били в сила по времето на нейното производство.
- Някои от тези стандарти са били задължителни по закон, а всички те са били проектирани, за да гарантират вашата безопасност и безопасността на други хора, плавателни съдове и имущество.

Прочетете това допълнение, *Ръководството за собственици на спортни лодки*, ръководството за собственици на двигатели и всички инструкции за аксесоари, за да се запознаете с важни стандарти за безопасност и информация за опасностите.

## Въглероден оксид ( , CO)

 **ОПАСНО**



- Въглеродният оксид (CO) е безцветен, без мирис, без вкус и изключително опасен.
- **ВСИЧКИ** двигатели, генератори и уреди, работещи с гориво, произвеждат CO като отработен газ.
- Продължителното излагане на ниски концентрации или много кратко излагане на високи концентрации **ЩЕ ПРИЧИНИ УЩЕТИ НА МОЗЪКА** или **СМЪРТ**.
- Сърфирането, влаченето или водните ски на разстояние по-малко от 20 фута от движещо се плавателно средство могат да бъдат фатални.

### Факти за CO

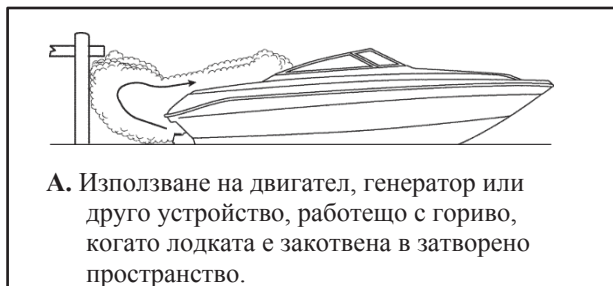
- Отравянето с CO причинява значителен брой смъртни случаи при плаване с лодка всяка година.
- Наричан „тихият убиец“, CO е изключително токсичен, безцветен, безмирис и безвкусен газ.
- CO може да ви навреди или дори да ви убие вътре или извън лодката.
- CO може да ви засегне, независимо дали сте в движение, акостирали или на котва.
- Симптомите на отравяне с CO са подобни на морска болест или алкохолно опиянение.
- CO може да ви разболее за секунди. При достатъчно високи концентрации дори няколко вдишвания могат да бъдат фатални.
- Вдишването на CO блокира способността на кръвта да пренася кислород.
- Ефектите са кумулативни. Дори ниски нива на експозиция могат да доведат до наранявания или смърт.

### Фактори, които увеличават ефектите от отравяне с CO

- Възраст
- Пушачи или хора, изложени на високи концентрации цигарен дим
- Консумация на алкохол
- Белодробни заболявания
- Сърдечни проблеми
- Бременност

## Къде и как може да се натрупва CO

Стационарните условия, които увеличават натрупването на CO, включват:



За да коригирате ситуации А и/или Б:

- Затворете всички прозорци, илюминатори и люкове.
- Ако е възможно, отдалечете лодката си от източника на CO.

Условията на работа, които увеличават натрупването на CO,



включват:

За да коригирате ситуации С и/или D:

- Наклонете носа надолу.
- Отворете прозорците и платното.
- Когато е възможно, управлявайте лодката така, че преобладаващите ветрове да спомогнат за разсейването на отработените газове.

## Как да предпазите себе си и другите от въглероден оксид ( )

- Знайте къде и как CO може да се натрупва във и около лодката ви (вижте по-горе).
- Винаги поддържайте циркулацията на свеж въздух в цялата лодка.
- Знайте къде се намират изходните отвори на двигателя и генератора и не допускайте никого в близост до тях.
- Никога не сядайте и не се закачайте на задната палуба или платформата на транцевата дъска, докато двигателят работи.
- Никога не влизайте в зоните под транцевите платформи, където се намират изпускателните отвори.
- Въпреки че CO може да присъства без миризмата на изпускателни газове, ако забележите изпускателни газове на лодката си, предприемете незабавни действия за разсейването им.
- Третирайте симптомите на морска болест като възможно отравяне с CO. Веднага изведете лицето на чист въздух. Потърсете медицинска помощ, освен ако не сте сигурни, че не става въпрос за CO.
- Следвайте списъците за проверка, предоставени на следващата страница.
- Направете проверка за безопасност на плавателния съд.

За информация как да получите безплатна ПРОВЕРКА НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПЛАВАТЕЛНИЯ СЪД, посетете [www.vesselsafetycheck.org](http://www.vesselsafetycheck.org) или се свържете с местната помощна служба на бреговата охрана на САЩ или с американските моторни ескадрили:

- Помощна служба на бреговата охрана на САЩ: 1-800-368-5647 или [www.cgaux.org](http://www.cgaux.org)
- Американски моторни ескадрили: 1-888-FOR-USPS (1-888-367-8777) или [www.usps.org](http://www.usps.org)

## Списъци за проверка на СО

### Контролен списък за пътуване

- Уверете се, че знаете къде се намират изходните отвори на изпускателната система на вашата лодка.
- Обучете всички пътници за симптомите на отравяне с СО и къде може да се натрупва СО.
- Когато сте акостирали или сте се свързани с друга лодка, обърщайте внимание на изпусканите от другата лодка отработени газове.
- Слушайте за промени в звука на изпускателната тръба, които могат да означават повреда в някой от компонентите ѝ.

### Месечен списък за проверка

- Уверете се, че всички скоби на изпускателната система са на мястото си и са добре закрепени.
- Проверете за изтичане на изпускателни газове от компонентите на изпускателната система. Признаците включват ръжда и/или черни ивици, течове на вода или корозирали или напукани фитинги.
- Проверете гумените изпускателни маркучи за изгорели, напукани или износени участъци. Всички гумени маркучи трябва да са гъвкави и без прегъвания.

### Годишен списък за проверка

#### Наемете обучен морски техник:

- Сменете изпускателните маркучи, ако откриете напуквания, изгаряния или износване.
- Уверете се, че двигателите и генераторите са правилно настроени и добре поддържани.
- Проверете всяко работно колело на водна помпа и корпуса на водната помпа. Сменете ги, ако са износени. Уверете се, че охладителните системи са в изправно състояние.
- Проверете всички метални компоненти на изпускателната система за пукнатини, ръжда, течове или разхлабване. Уверете се, че са проверени гарнитурата на цилиндровата глава, изпускателният колектор, коляното за впръскване на вода и резбованият адаптер между колектора и коляното.
- Почистете, проверете и потвърдете правилното функциониране на антисифонния клапан на охлаждащата вода на генератора (ако има такъв).

## Повече информация за „“

За повече информация относно предотвратяването на отравяне с въглероден оксид на развлекателни лодки и други съвети за безопасност при плаване, свържете се с:

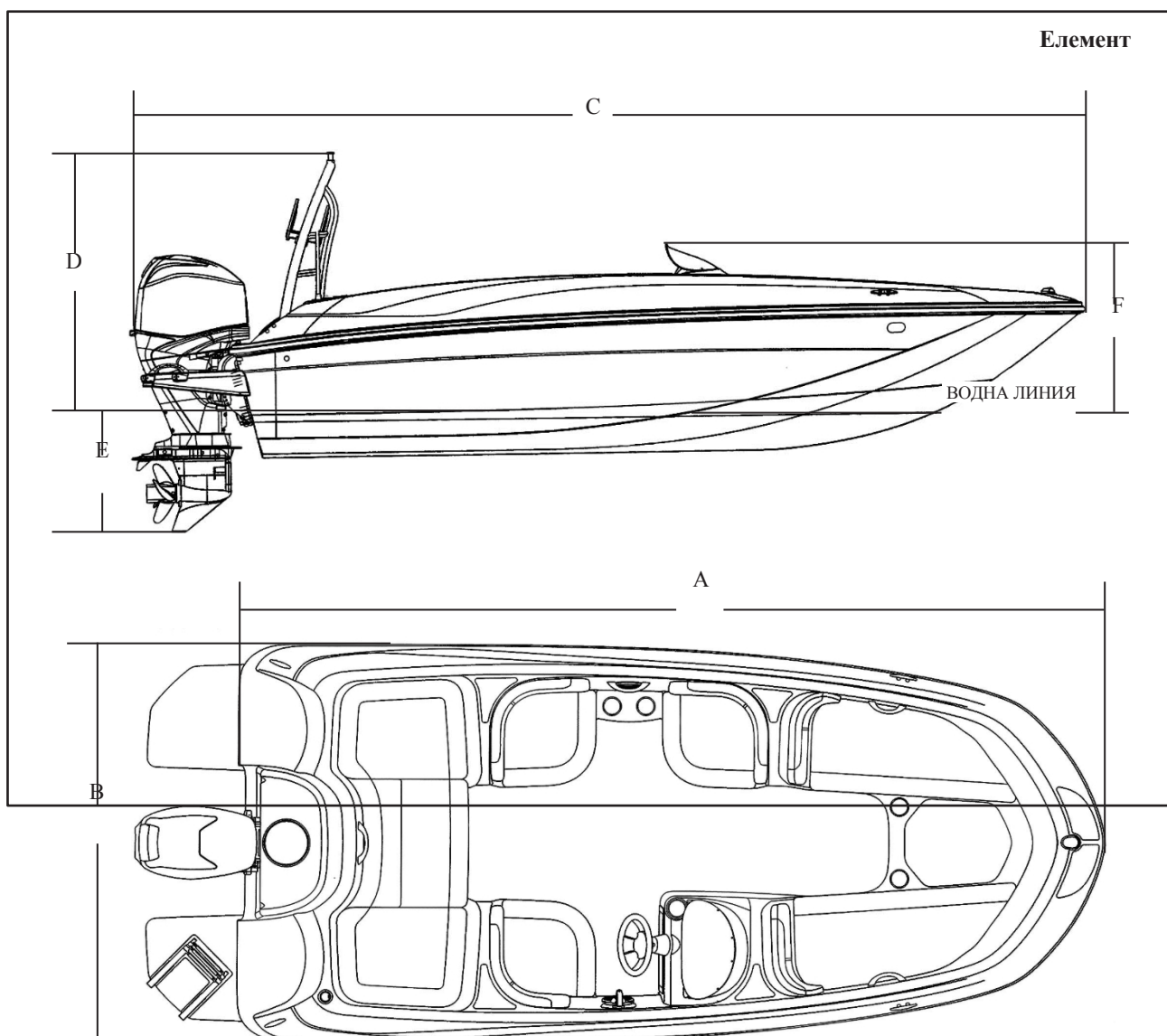
Брегова охрана на Съединените щати  
Служба за безопасност при плаване (G-  
OPB-3) 2100 Second Street SW  
Washington, DC 20593  
www.uscgboating.org  
1-800-368-5647

Национална асоциация на морските  
производители (NMMA)  
200 East Randolph Drive Suite  
5100  
Чикаго, Илинойс 60601-9301  
www.nmma.org  
312-946-6200

Американски съвет за  
лодки и яhti (ABYC) 613  
Third Street  
Suite 10  
Анаполис, МД 21403  
www.abycinc.org  
410-990-4460

## Глава 2: Места за провеждане на изпита „ ”

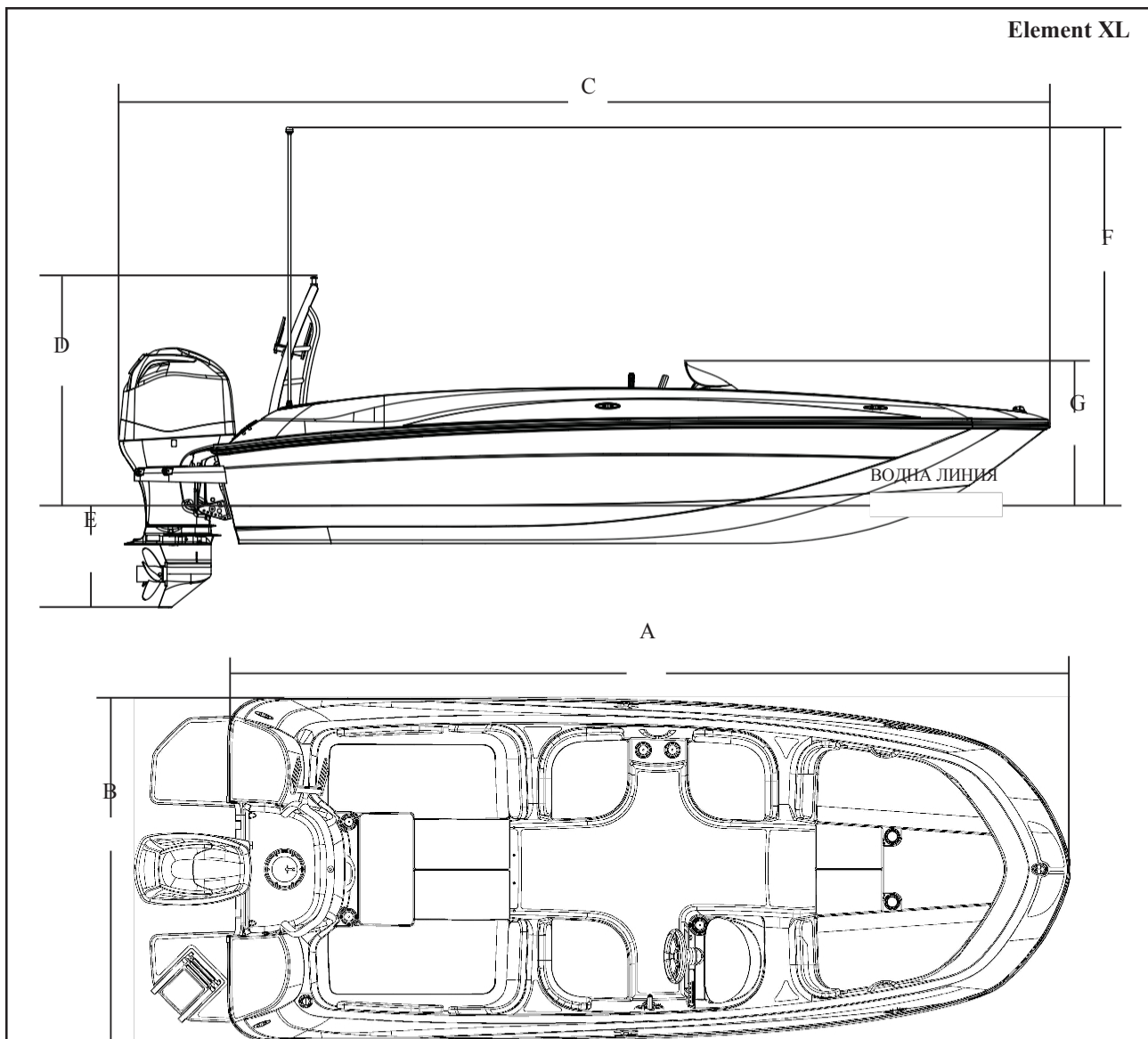
### Размери и спецификации на „ “



#### Спецификации на елементите:

(A) Обща дължина.....	16' 2"	4,93 м
(B) Ширина .....	7' 5"	2,26 м
(C) Дължина с двигател .....	19'	5,79 м
(D) Височина на моста с кула .....	4' 10"	1,47 м
(E) Газене (извънбордов двигател надолу) .....	2' 3"	0,69 м
Газене (извънбордов двигател нагоре) .....	11"	0,28
(F) От водната линия до горната част на предното стъкло.....	3' 2"	0,97 м
Капацитет на резервоара за гориво .....	12 галона	45,42 литра
Сухо тегло .....	1651 паунда	748,88 кг
Наклон на корпуса .....	17	

## Размери и спецификации



### Спецификации на Element XL:

(A) Обща дължина .....	18' 1"	5,5 м
(B) Ширина .....	7' 5"	2,3 м
(C) Дължина с двигател .....	20' 2"	6,15 м
(D) Височина на моста с кула .....	4' 11"	1,50 м
(E) Газене (извънбордов двигател надолу).....	2' 3"	68,58 cm
Газене (извънбордово нагоре) .....	11"	27,94 cm
(F) От водолинията до върха на всестранно светло.....	8' 2"	2,49 м
(G) От водната линия до горната част на предното стъкло .....	3'	91,44 cm
Капацитет на резервоара за гориво.....	12 галона	45,43 литра
Капацитет на резервоара с допълнителен резервоар.....	18 галона	68,14 литра
Сухо тегло .....	2015 паунда	913,99 кг
Дедрейз.....	17	

## Стабилност

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Мокрите палуби са хлъзгави. Можете да се нараните сериозно, ако се подхлъзнете и паднете. Носете обувки с противоплъзгащо покритие, които са добре закрепени към краката ви, и се дръжте за перилата или конструкцията на лодката.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Движението на лодката може да бъде непредсказуемо. Можете да паднете зад борда или да се нараните, като се ударите в нещо в или върху лодката. Всички лица трябва да се намират в кокпита или в каютата и да бъдат подготвени за внезапно движение на лодката. Използвайте предната част или носовата палуба само по време на заставане на котва, акостиране или в спешни случаи.

Когато лица се намират на работната палуба за закрепване, акостиране или в спешни случаи, те трябва да се държат и да са разположени така, че да не паднат. При лошо време и/или бурно море, ако е необходимо да се намирате на палубата, лицата трябва да бъдат здраво привързани към кнехти, перила или други здраво закрепени елементи на лодката.

Вашата лодка е произведена съгласно специфични стандарти за стабилност и плаваемост за капацитета, посочен на сертификационната табелка. Всяко увеличение на препоръчителния товарен капацитет ще изложи лодката ви на опасност от преобръщане, наводняване и/или потъване.

В допълнение:

- Стабилността може да бъде значително намалена, ако се добави оборудване над палубата.
- Стабилността се намалява значително от разливани течности или тежести в корпуса. Поддържайте зоната на трюма възможно най-суха и затваряйте всички отвори, люкове и прозорци при лошо време.

**! ОПАСНО**

Въртящите се витла могат да ви наранят или убият. Изключете двигателя, когато има хора във водата близо до лодката, на платформата за плуване или на стълбата.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Разпределете пътниците и оборудването възможно най-равномерно отпред назад и отляво надясно. Номиналната товарносимост на производителя е максималната допустима при спокойни условия. Намалете натоварването на лодката, ако времето, водата или други условия са неблагоприятни.

## Заемане на палубата Зони за

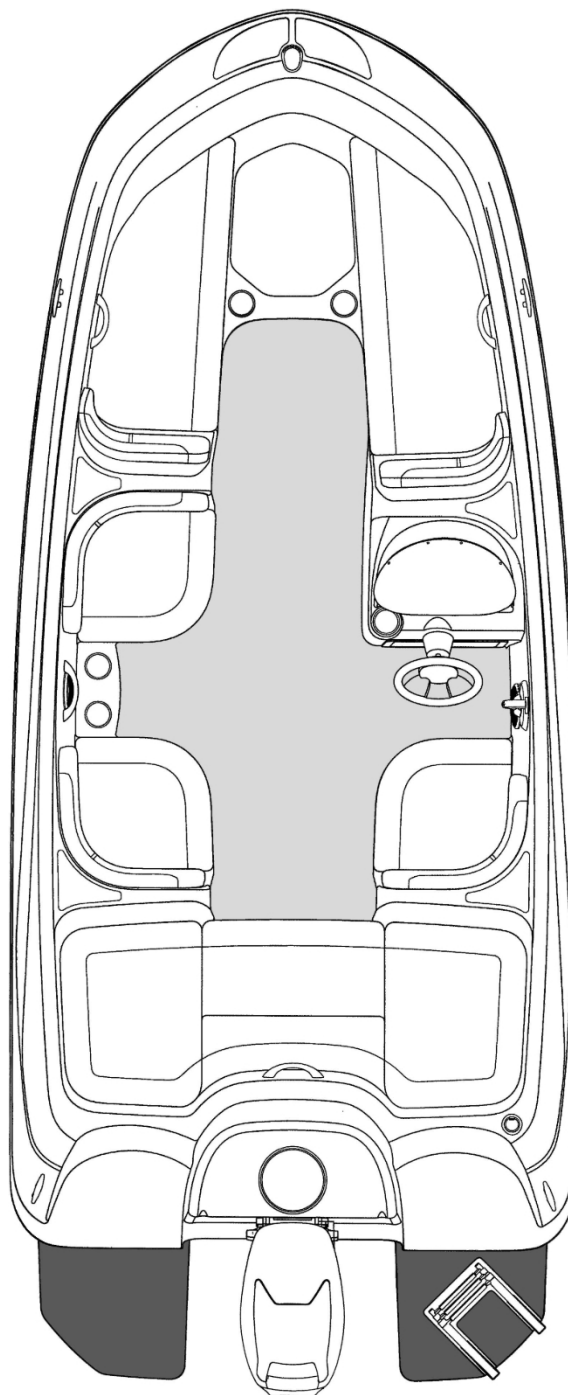
Елемент



**Палуба за настаняване**  
(Палуба, предназначена за заемане по време на нормална експлоатация)



**Работна палуба**  
(Палуба, предназначена за ползване само по време на заставане на котва, швартоване и аварийни операции)



## Зони за настаняване на палубата

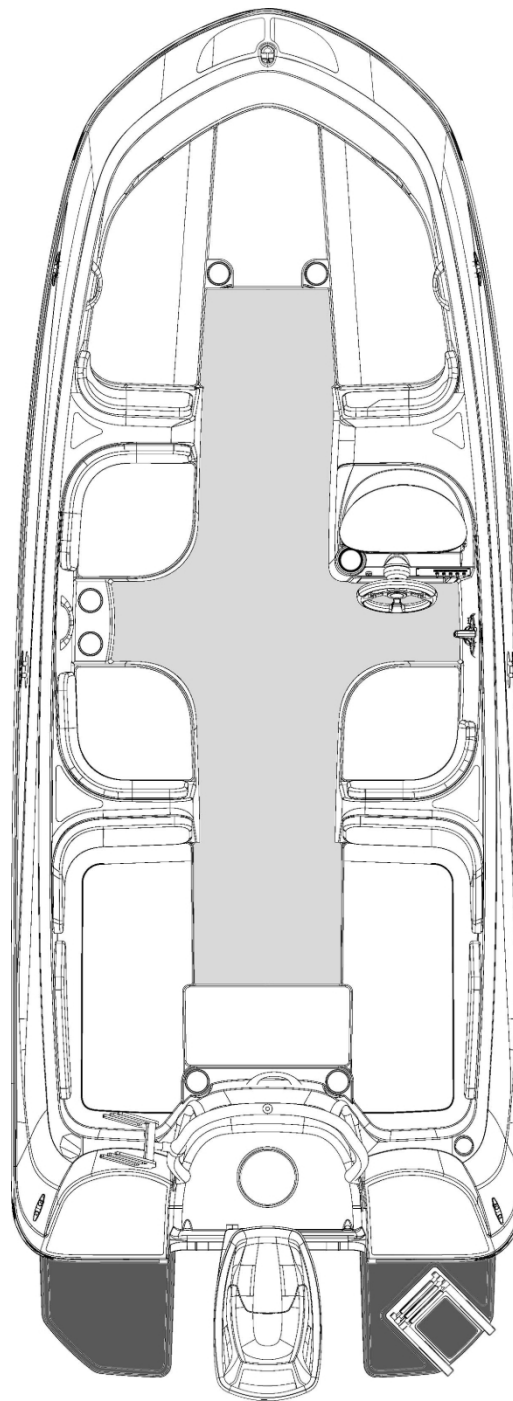
Елемент XL




**Палуба за настаняване**  
(Палуба, предназначена за ползване по време на нормална експлоатация)



**Работна палуба**  
(Палуба, предназначена за ползване само по време на заставане на котва, швартоване и аварийни операции)



## Капацитет на товар



# ОПАСНО

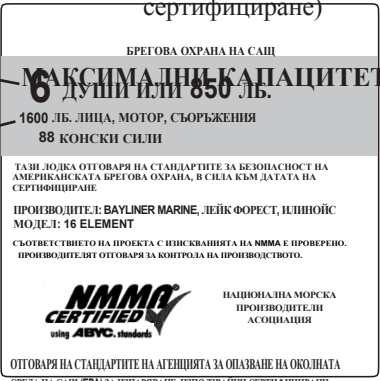

Никога не превозвайте повече тегло или пътници, отколкото е посочено на сертификационната табелка, независимо от метеорологичните условия или състоянието на водата.


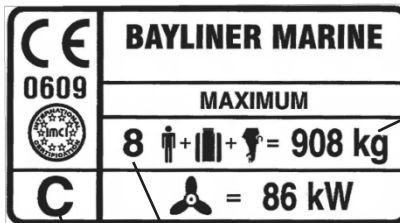
Лодката може да се преобърне, да се наводни или да потъне.

Ако има такава, табелката с информация за капацитета (разположена близо до руля) показва максималното тегло и броя на лицата, които лодката ви може да понесе при спокойно море. Не превишавайте посочените товари. Броят на хората на борда трябва да бъде намален, ако излизате при лошо време и бурно море.

Типът на табелката за капацитет варира в зависимост от местните власти.

- Съединени щати – Бреговата охрана на Съединените щати предоставя конкретни цифри за капацитета на пътниците или теглото на товара за плавателни съдове за отдых с дължина до 20 фута (6,1 метра). NMMA предоставя капацитет за лодки с дължина под 26 фута (7,9 метра).
- Канада – Transport Canada предоставя конкретни цифри за капацитета на пътниците или теглото на товара за плавателни съдове за отдых с дължина до 6 метра (19,7 фута).
- Австралия – Австралийският транспортен съвет предоставя конкретни цифри за капацитета на пътниците и теглото на товара за всички плавателни съдове за отдых.
- Европейският съюз – Регламентите на ЕС предоставят конкретна информация за капацитета на пътниците и теглото на товара за всички плавателни съдове за отдых.

Елемент	Табела за капацитет (вътрешно сертифициране)	Element XL
Максимален брой на пътници	 <p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">6</p>	 <p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">9</p>
Максимален товарен капацитет	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">1600 ЛБ. ЛИЦА, МОТОР, СЪОРЪЖЕНИЯ</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">88 КОНСКИ СИЛИ</p>	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">2100 ЛБ. ЛИЦА, МОТОР, СЪОРЪЖЕНИЯ</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold; color: red;">125 К.С. МОТОР</p>

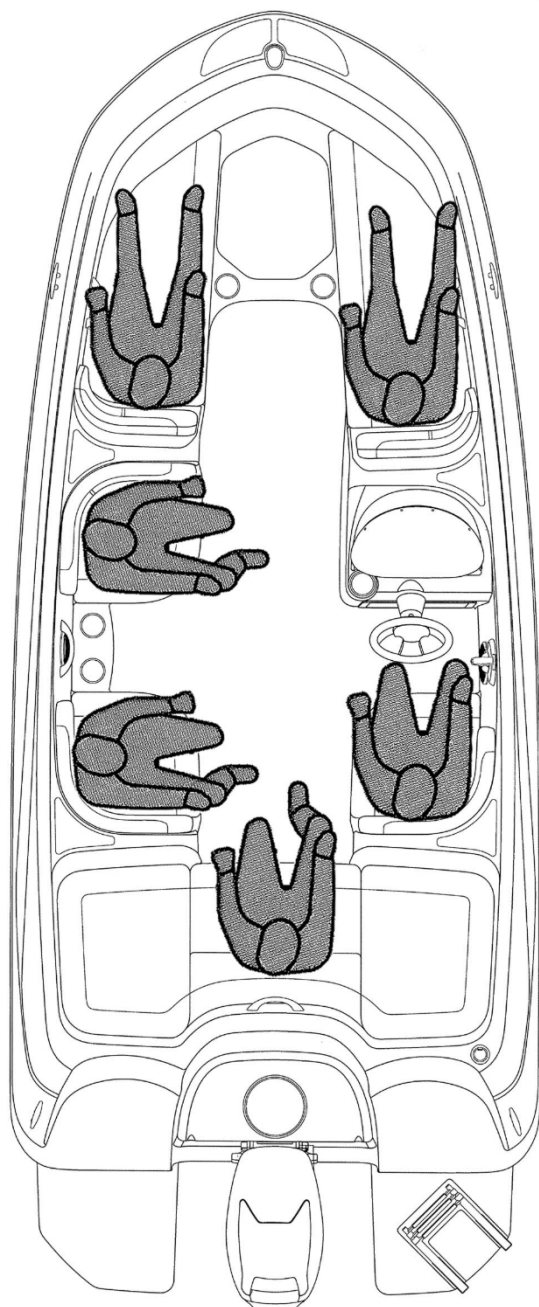
Елемент	Капацитет Пластина (международна сертификация)	Element XL
Дизайнерска категория	 <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">0609</p>	 <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">0609</p>
Максимален брой пътници	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">5</p>	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">8</p>
Максимален товарен капацитет	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">7263 kg</p>	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">908 kg</p>
	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">63 kW</p>	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">86 kW</p>

## Местоположения на пътниците

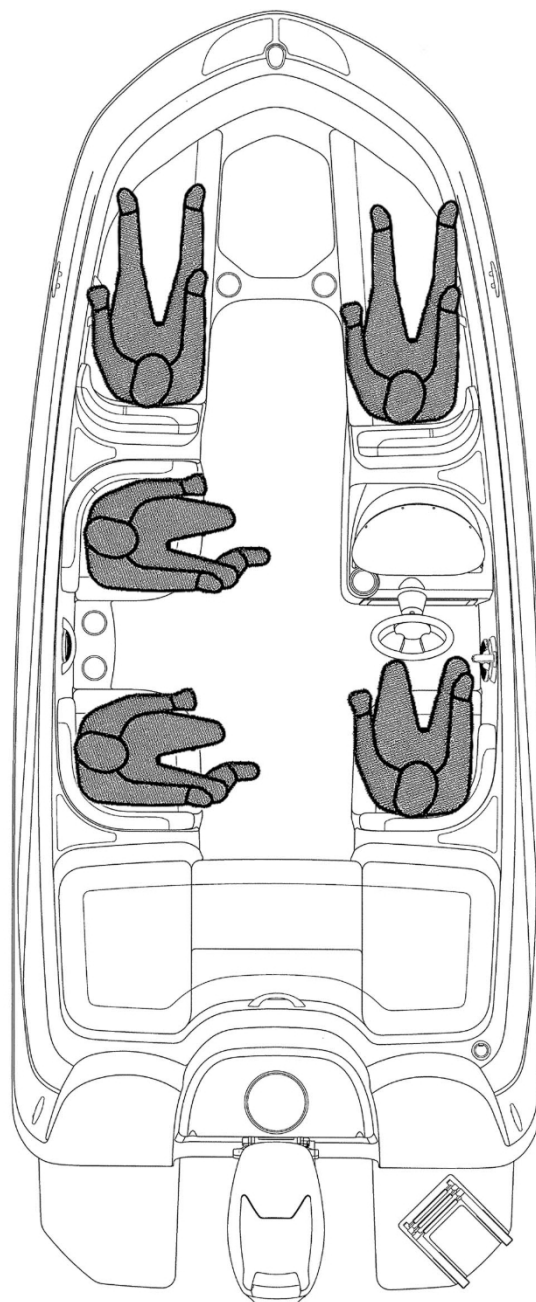
### УВЕДОМЛЕНИЕ

Максималният брой лица, посочен на табелката за капацитет, може да бъде повлиян от мястото, където е регистрирано плавателното средство. Вижте „Товароносимост“.

Елемент

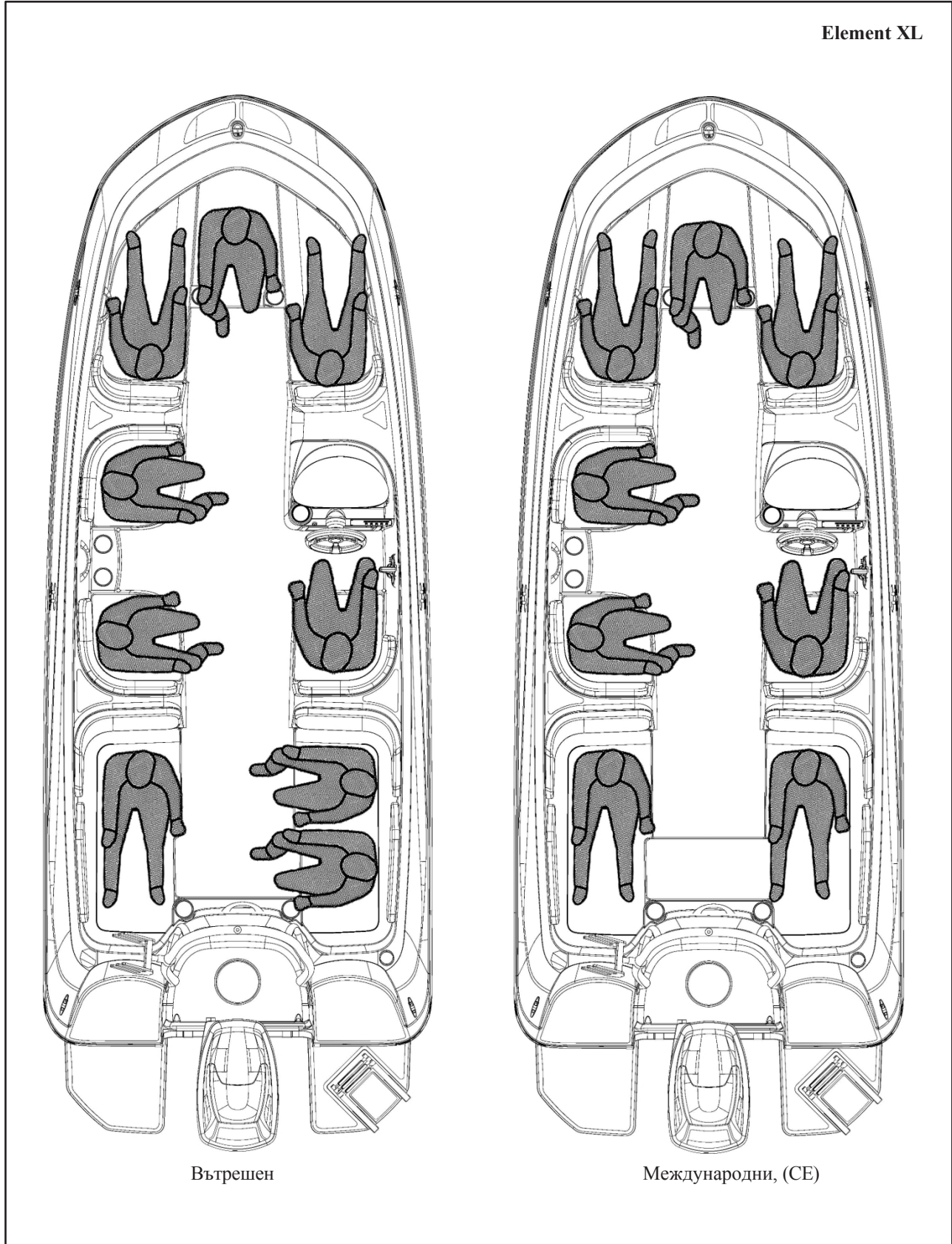


Вътрешен



Международно, (СЕ)

## Места за пътници



## Дизайн Категория

Има четири категории дизайн на лодки, базирани на тяхната способност да издържат на вятър и морски или водни условия:

### A. Океан

Скорост на вятъра: над 40 възела (46 mph)

Височина на вълните: над 4 метра (13 фута)

Лодката може да се използва за дълги океански пътувания.

### B. Открито море

Максимална скорост на вятъра: 40 възела (46 mph)

Максимална височина на вълните: 4 метра (13 фута)

Лодката може да се използва в открито море, но не и за продължителни океански пътувания.

### C. Брег

Максимална скорост на вятъра: 27 възела (31 mph)

Максимална височина на вълните: 2 метра (6,5 фута)

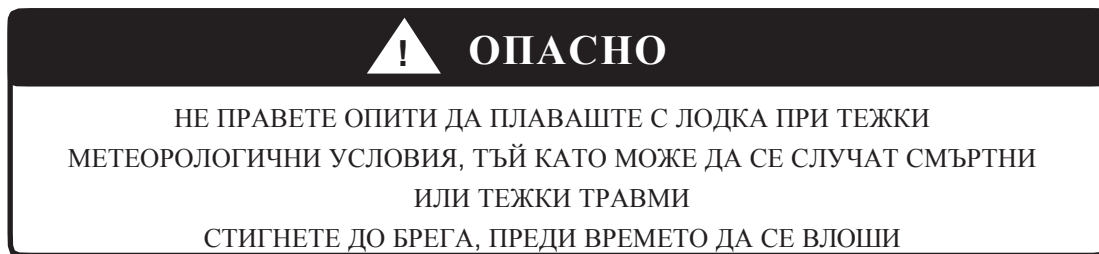
Лодката може да се използва само в крайбрежни води, големи заливи, устия, езера и реки.

### D. Защитени води

Максимална скорост на вятъра: 15 възела (18 mph)

Максимална височина на вълните: 0,5 метра (1,5 фута)

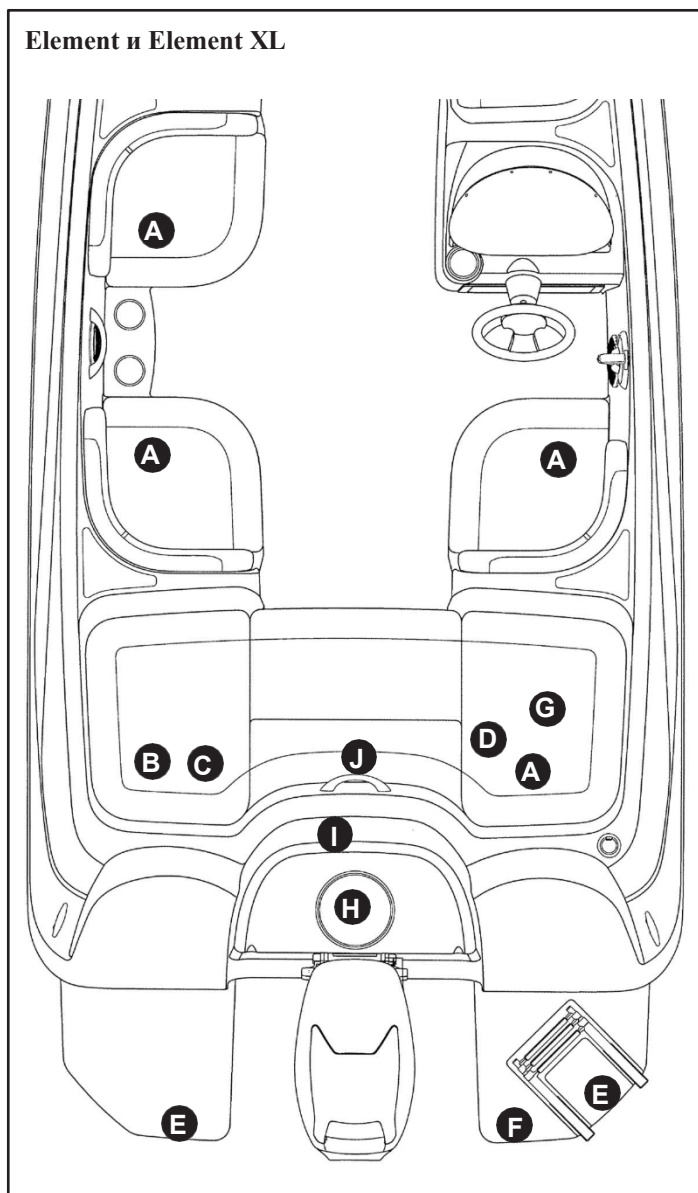
Използването на лодки е ограничено до малки езера, реки и канали.



Скоростта на вятъра и височината на вълните, посочени като горна граница за вашата категория лодка, не означават, че вие или вашите пътници ще оцелеете, ако лодката ви бъде изложена на тези условия. Само най-опитните оператори и екипажи могат да управляват лодка безопасно при тези условия.

Винаги трябва да сте наясно с метеорологичните условия и да се насочите към пристанище или защитени води навреме, за да избегнете да бъдете застигнати от силни ветрове и бурни води. Не рискувайте!

## Предупреждение Етикети „ „



**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ ГОРИВО ИЛИ ЗАПАЛВАЕМИ ТЕЧНОСТИ ТУК НЯМА ВЕНТИЛАЦИЯ ЗА ВЗРИВОПОЖЕЛАЕМИ ПАРИ

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ „ „**

Бензиновите пари са взривоопасни! Избягвайте сериозни наранявания или смърт в резултат на пожар или експлозия, причинени от изтичане на гориво. Проверявайте системата за течове поне веднъж годишно. Използването на горива с съдържание на етанол над 10% (E-10) може да повреди двигателя или горивото. Системата и ще доведе до анулиране на гаранцията. Никога не използвайте (E-85). Уредите с открит пламък могат да възпламенят бензиновите пари, което да доведе до смърт или наранявания от пожар или експлозия. Изключете всички уреди с открит пламък при зареждане с гориво.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ИЗТИЧАНЕТО НА ГОРИВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ. ПРОВЕРЯВАЙТЕ РЕГУЛЯРНО СИСТЕМАТА И ПРОВЕРЯВАЙТЕ РЕЗЕРВОАРИТЕ ЗА ГОРИВО ЗА ИЗТИЧАНЕ ИЛИ КОРОЗИЯ ПОНЕ ВЕДНЪЖ ГОДИШНО.

**! ВНИМАНИЕ**

Ако преключателят е изключен, докато двигателят работи, алтернаторът ще бъде повреден.

**! ОПАСНОСТ**

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ РИСКА ОТ СЕРИОЗНИ ТРАВМИ ИЛИ СМЪРТ, ИЗКЛУЧЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ, КОГАТО СТЕ БЛИЗО ДО ПЛУВАЧИ ИЛИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПЛУВАТЕЛНАТА ПЛАТФОРМА И СЪЛБАТА ЗА КАЧВАНЕ

### Element XL

**ВНИМАНИЕ**

ПРОВЕРЯВАЙТЕ НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА В АКУМУЛАТОРНИТЕ КЛЕТКИ ПРИБЛИЗИТЕЛНО НА ВСЕКИ 4 СЕДМИЦИ, А ПРЕЗ ЛЯТОТО И В ЖЕГОВИТЕ ЗОНИ – ПО-ЧЕСТО.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ УКАЗАНИЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТРАВМИ ИЛИ СМЪРТ.

- Не теглете повече от един човек наведнъж.
- Теглете само водни ски, уейкбордове или развлекателни съоръжения за теглене.
- Не използвайте за парасейлинг или теглене на други лодки.
- Не се качвайте, не сядайте, не скачайте и не се гмуркайте от кулата.
- Никога не позволявайте на пътниците да седят зад мястото за закрепване на въжето за теглене.
- Бъдете внимателни, когато теглите скиор, тъй като въжето за теглене може да се върне обратно в кабината, когато бъде освободено.
- Винаги се уверявайте, че всички болтове са на мястото си и са добре затегнати преди и по време на употреба.
- Когато кулата е вдигната, внимавайте за ниски препятствия като клони на дървета, мостове или електропроводи.

**! ОПАСНО**

Въглеродният оксид (CO) може да причини увреждане на мозъка или смърт. Изпускателните газове на двигателите и генераторите съдържат безцветен и безмирис въглероден оксид. Въглеродният оксид се натрупва в задната част на лодката, когато двигателите или генераторите работят. Излезте на чист въздух, ако почувствате гадене, главоболие, замаяване или сънливост.

### Елемент

**Г**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

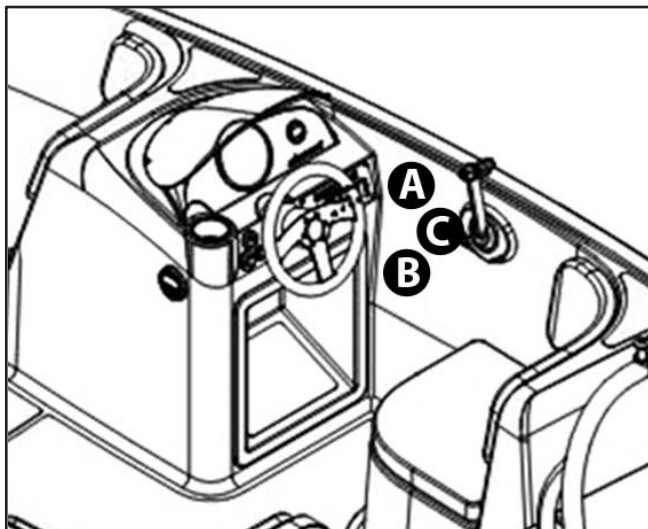
ПРОВЕРЯВАЙТЕ НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА В АКУМУЛАТОРНИТЕ КЛЕТКИ ПРИБЛИЗИТЕЛНО НА ВСЕКИ 4 СЕДМИЦИ, А ПРЕЗ ЛЯТОТО И В ЖЕГОВИТЕ ЗОНИ – ПО-ЧЕСТО.

**Н**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ, КОГАТО ВЛЕЧЕТЕ СКИОР, ТЪЙ КАТО ВЛЕЧАТЕЛНОТО ВЪЖЕ МОЖЕ ДА СЕ ЗАКЪСНИ В КОКПИТА, КОГАТО БЪДЕ ОСВОБОДЕНО

## Предупреждение за шлема Етикети „А“



**БРЕГОВАТА ОХРАНА НА САЩ (USCG) ПРЕПОРЪЧВА ВСИЧКИ ПЪТНИЦИТЕ ДА НОСЯТ ОДОБРЕНИ ЛИЧНИ СПАСИТЕЛНИ СРЕДСТВА (PFD).**

**ТРАВМИ ИЛИ СМЪРТ**  
Изключете двигателя/двигателите, когато сте в близост до плувачи, преди да използвате шезлонги, платформа за плуване или стълба за качване.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**ИЗБЯГВАЙТЕ СЪЛЪСЪЦИ**

- Поддържайте бдителност, както се изисква от „Правилата за движение по пътищата“
- Видимостта може да бъде ограничена от високи вълни на наклон на лодката, хора, оборудване, метеорологични и атмосферни условия.
- Винаги се движете с безопасна скорост, за да можете да предприемете подходящи и ефективни действия за избягване на опасни ситуации.

ТАКИВА ПРОБЛЕМИ СА ПОД КОНТРОЛА НА ОПЕРАТОРА!  
ИЗБЯГВАЙТЕ СКИ ВЪЖЕТА И ВЪЖЕТА ЗА ВЛЕЧЕНЕ  
Ски линиите и въжетата за теглене могат да се заплетат в кокпита, когато бъдат освободени.

**! ВНИМАНИЕ**  
ИЗБЯГВАЙТЕ ВДИШВАНЕТО НА ТОКСИЧНИ ДИМОВЕ  
Ако се активира пожарогасителната система, проветрете помещението, преди да влезете в него.

**Б**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Въглеродният оксид (CO) може да причини увреждане на мозъка или смърт.  
Изпускателните газове на двигателите и генераторите съдържат безцветен и безмирис въглероден оксид.  
Признаците на отравяне с въглероден оксид включват гадене, главоболие, замаяност, сънливост и загуба на съзнание.  
Излезте на чист въздух, ако някой покаже признаци на отравяне с въглероден оксид.  
Вижте ръководството за експлоатация за информация относно отравяне с въглероден оксид.

**С**

### Елемент

**А**

БРЕГОВА ОХРАНА НА САЩ  
**МАКСИМАЛНИ**  
**6 ДУШИ ИЛИ 850 ЛБ.**  
1600 LBS. ЛИЦА, МОТОР, ПРЕДАВКА  
88 Н.Р. МОТОР

ТАЗИ ЛОДКА ОТГОВАРЯ НА СТАНДАРТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БРЕГОВАТА ОХРАНА НА САЩ, В СЪЛЪЗ КЪМ ДАТАТА НА СЕРТИФИЦИРАНЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛ: BAYLINER MARINE, ЛЕЙК ФОРЕСТ, ИЛИНОИС  
МОДЕЛ: 16 ELEMENT

СЪОТВЕТСТВИЕТО НА ДИЗАЙНА С ИЗИСКВАНИЯТА НА NMMB Е ПРОВЕРЕНО. ПРОИЗВОДИТЕЛЪТ ОТГОВАРЯ ЗА КОНТРОЛА НА ПРОИЗВОДСТВОТО.

**NMMB CERTIFIED** НАЦИОНАЛНА АСОЦИАЦИЯ НА МОРСКИТЕ ПРОИЗВОДИТЕЛИ

ОТГОВАРЯВА ЗА ПЪТНИЦИТЕ И АГЕНЦИЯТА ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА НА САЩ (EPA) ЗА ЕВАТИРАНЕ, ИЗНОЗВАЙКИ СЕРТИФИЦИРАНИ КОМПОНЕНТИ

**А**

**CE**  
**BAYLINER MARINE**  
0609  
**MAXIMUM**  
5 + + = 7268 kg  
**C** = 66 kW

САМО ОПЦИЯ СЕ

### Element XL

**А**

БРЕГОВА ОХРАНА НА САЩ  
**МАКСИМАЛНИ**  
**9 ДУШИ ИЛИ 1277 ЛБ.**  
2100 LBS. ЛИЦА, МОТОР, ПРЕДАВКА  
125 КОНСКИ СИЛИ

ТАЗИ ЛОДКА ОТГОВАРЯ НА СТАНДАРТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БРЕГОВАТА ОХРАНА НА САЩ, В СЪЛЪЗ КЪМ ДАТАТА НА СЕРТИФИЦИРАНЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛ: BAYLINER MARINE, ЛЕЙК ФОРЕСТ, ИЛИНОИС  
МОДЕЛ: 180XL

СЪОТВЕТСТВИЕТО НА ДИЗАЙНА С ИЗИСКВАНИЯТА НА NMMB Е ПРОВЕРЕНО. ПРОИЗВОДИТЕЛЪТ ОТГОВАРЯ ЗА КОНТРОЛА НА ПРОИЗВОДСТВОТО.

**NMMB CERTIFIED** НАЦИОНАЛНА АСОЦИАЦИЯ НА МОРСКИТЕ ПРОИЗВОДИТЕЛИ

ОТГОВАРЯВА ЗА ПЪТНИЦИТЕ И АГЕНЦИЯТА ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА НА САЩ (EPA) ЗА ЕВАТИРАНЕ, ИЗНОЗВАЙКИ СЕРТИФИЦИРАНИ КОМПОНЕНТИ

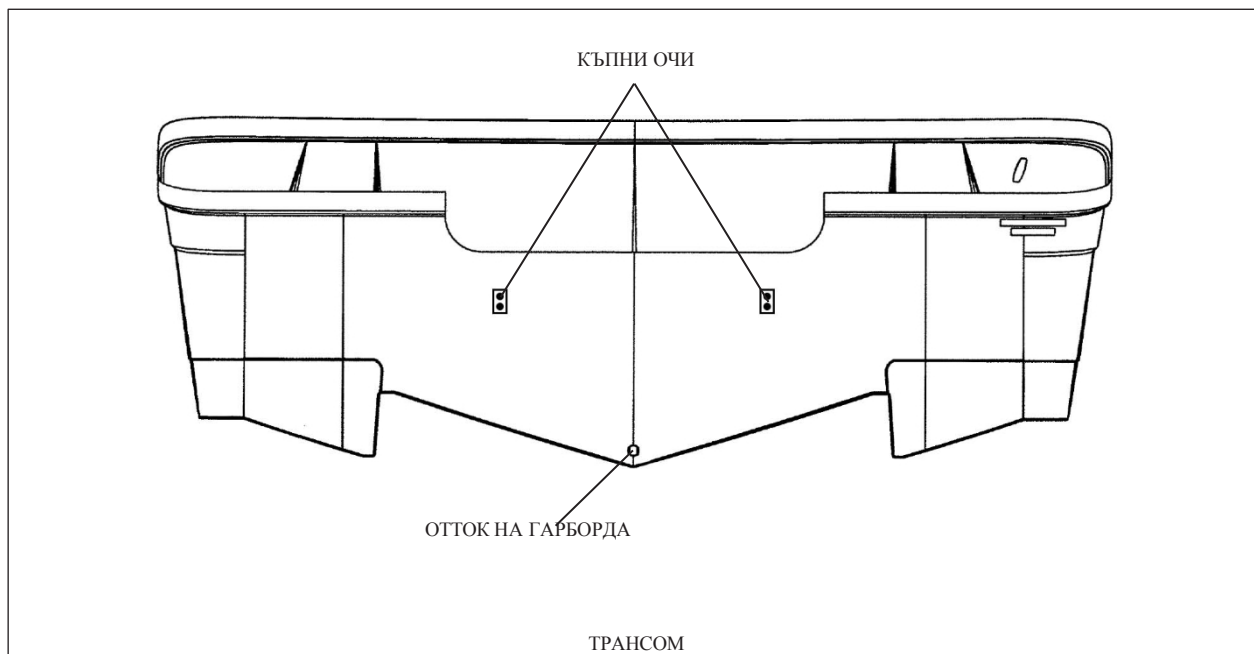
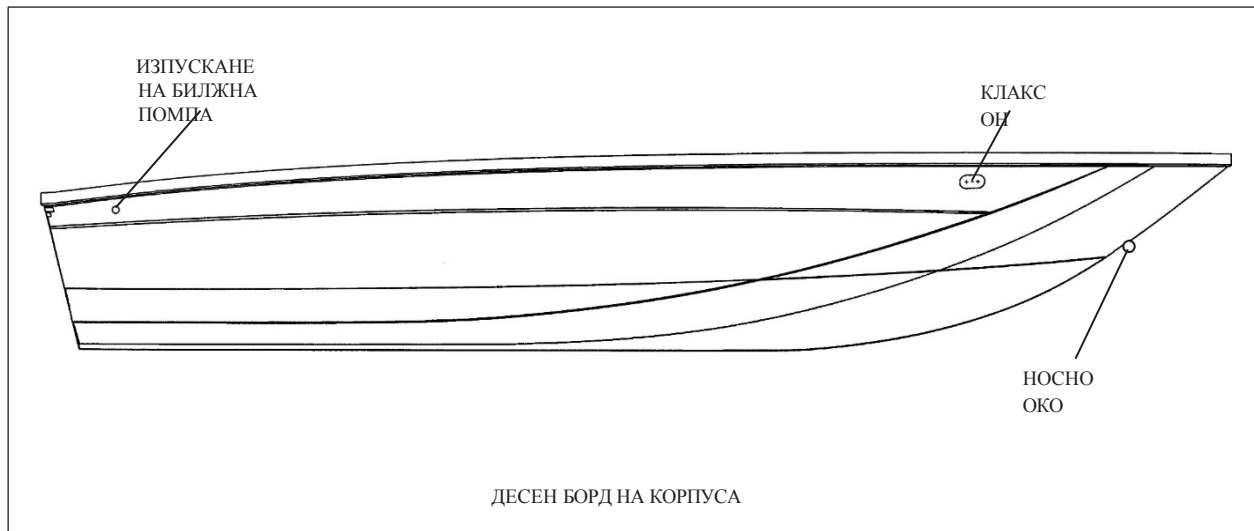
**А**

**CE**  
**BAYLINER MARINE**  
0609  
**MAXIMUM**  
8 + + = 908 kg  
**C** = 86 kW

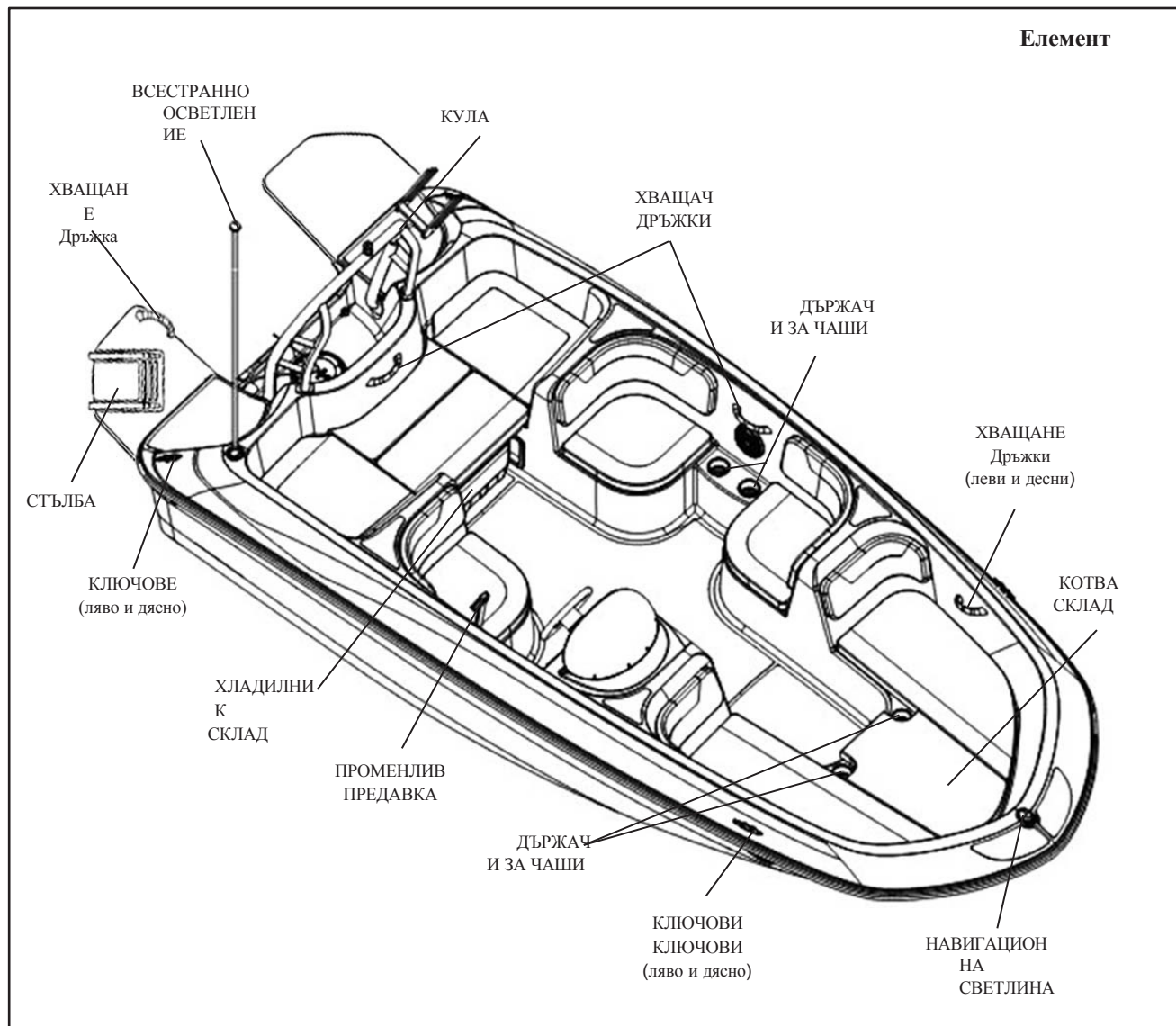
САМО ОПЦИЯ СЕ

## Външни изгледи на Изгледи на корпуса на

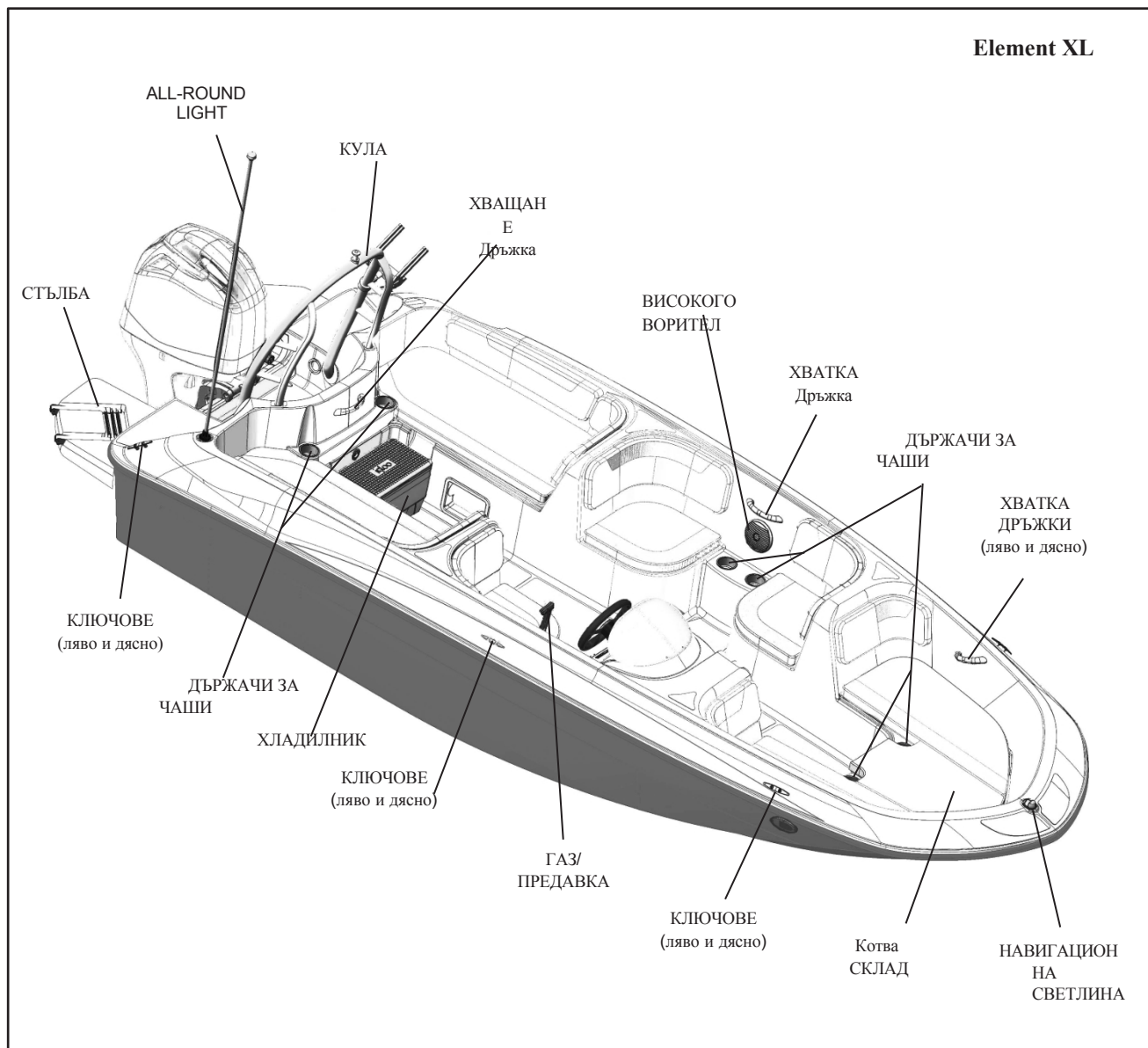
### Element и Element XL



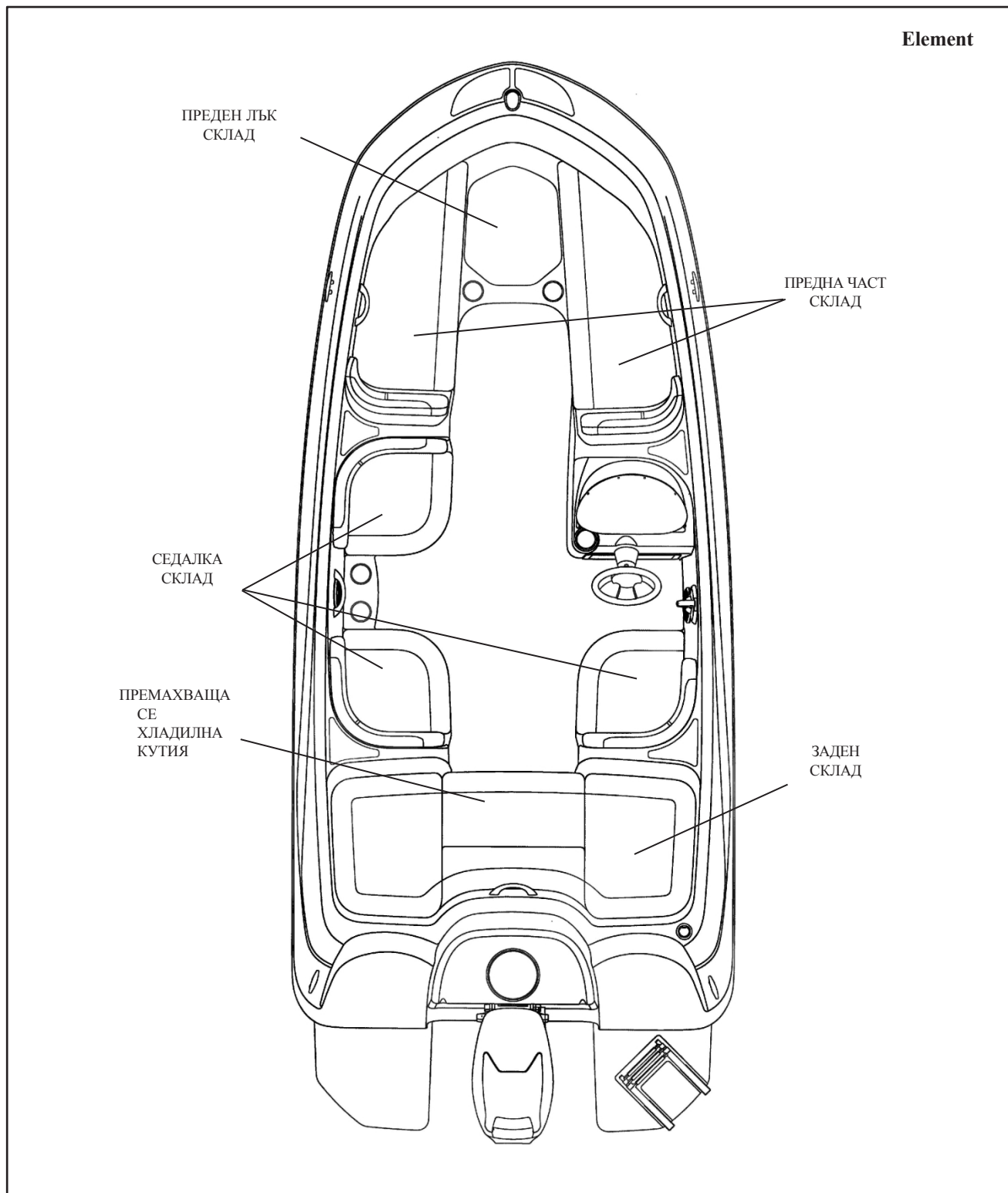
изглед на палубата



## Изглед от палубата

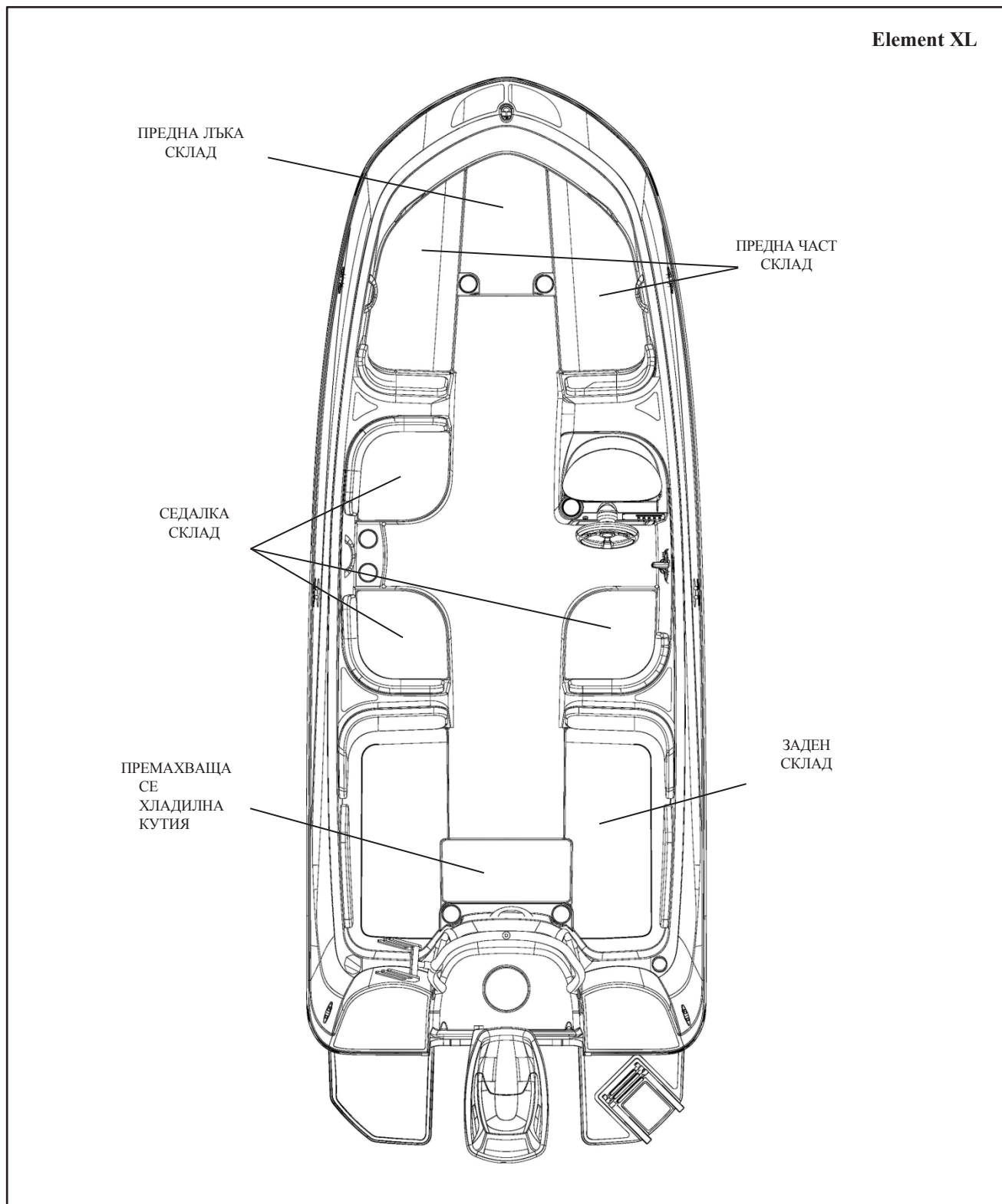


Съхранение Изглед



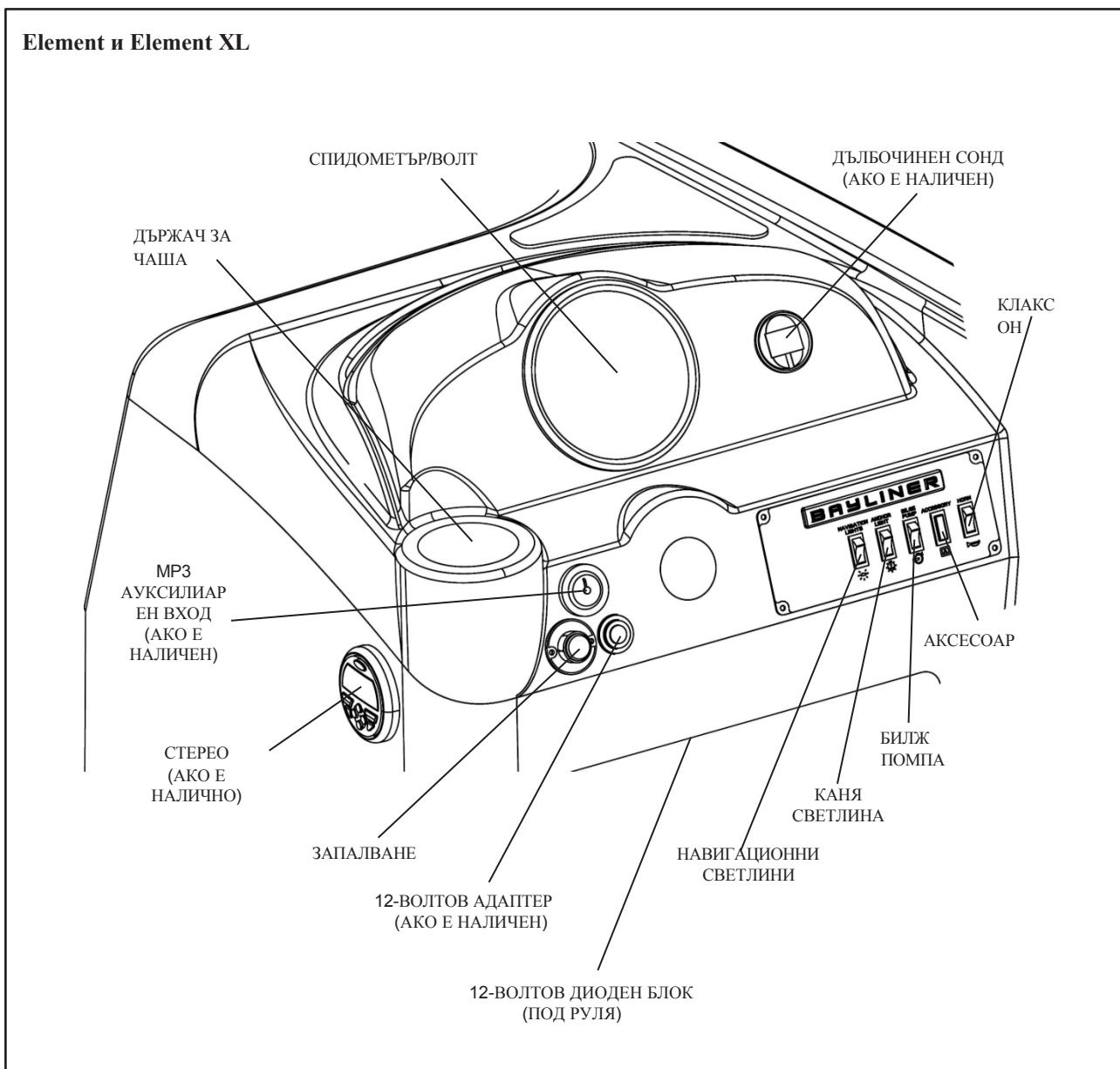
Вижте съхранението

Element XL



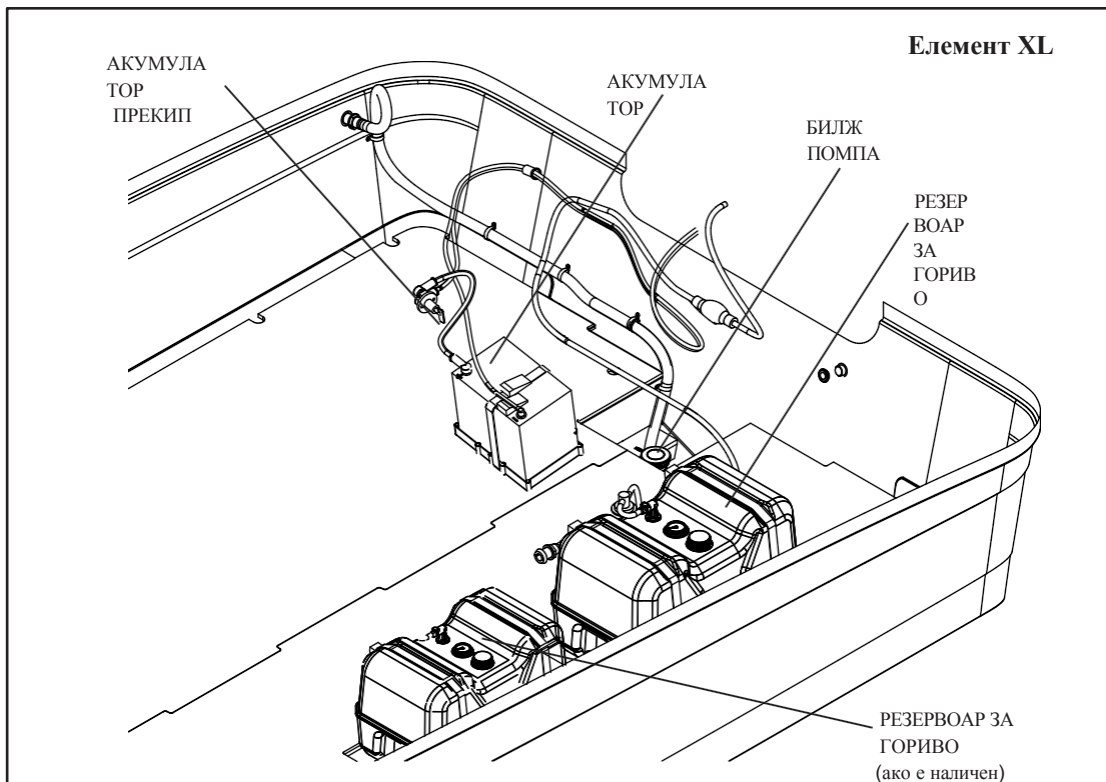
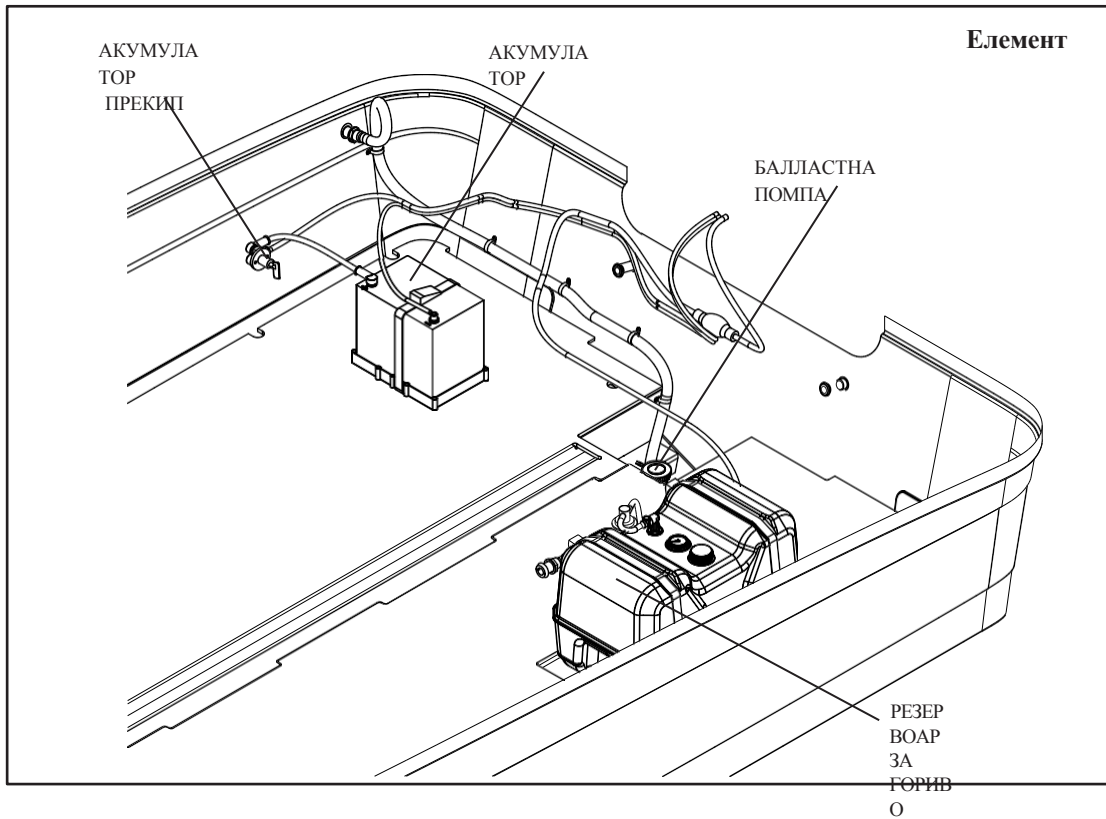
## изглед на руля

Забележка: Показано е типично разположение на руля.  
Действителното разположение може да варира в зависимост от опциите за двигателя и аксесоарите.



## на компонентите Местоположение

### Компоненти на на трюма



## Глава 3: Системи за задвижване и свързани с тях системи за управление на двигателя ( )

### Двигател

#### **ВНИМАНИЕ**

Прочетете ръководството за двигателя, ПРЕДИ да стартирате или да работите с двигателя.

Въпреки че изброените по-долу теми могат да бъдат включени в това допълнение и в *Ръководството за собственици на спортни лодки*, винаги се обръщайте първо към ръководството за двигателя за конкретна информация по тези важни теми:

- Процедура за обкатка на двигателя
- Стартиране и спиране на двигателя
- Превключване на предавките
- Препоръки за гориво и масло
- Поддръжка на двигателя
- Съхранение/подготовка на двигателя за зимата

## Система за подаване на бензиново гориво ( )

Системата за бензиново гориво се състои от преносим резервоар за гориво, клапан за подаване на гориво и тръба за подаване на гориво към двигателя. Вашето плавателно средство е оборудвано с нова система за гориво, сертифицирана от EPA. Системата намалява емисиите на газове чрез вградения капак за освобождаване на налягането на резервоара.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР, ЕКСПЛОЗИЯ И ОТКРИТ ОГЪН!

- Всяка път, когато зареждате гориво, проверете внимателно горивната система за течове.
- Следвайте инструкциите за зареждане с гориво в *Ръководството за собственици на спортни лодки* и препоръките за горивото в ръководството за експлоатация на двигателя.

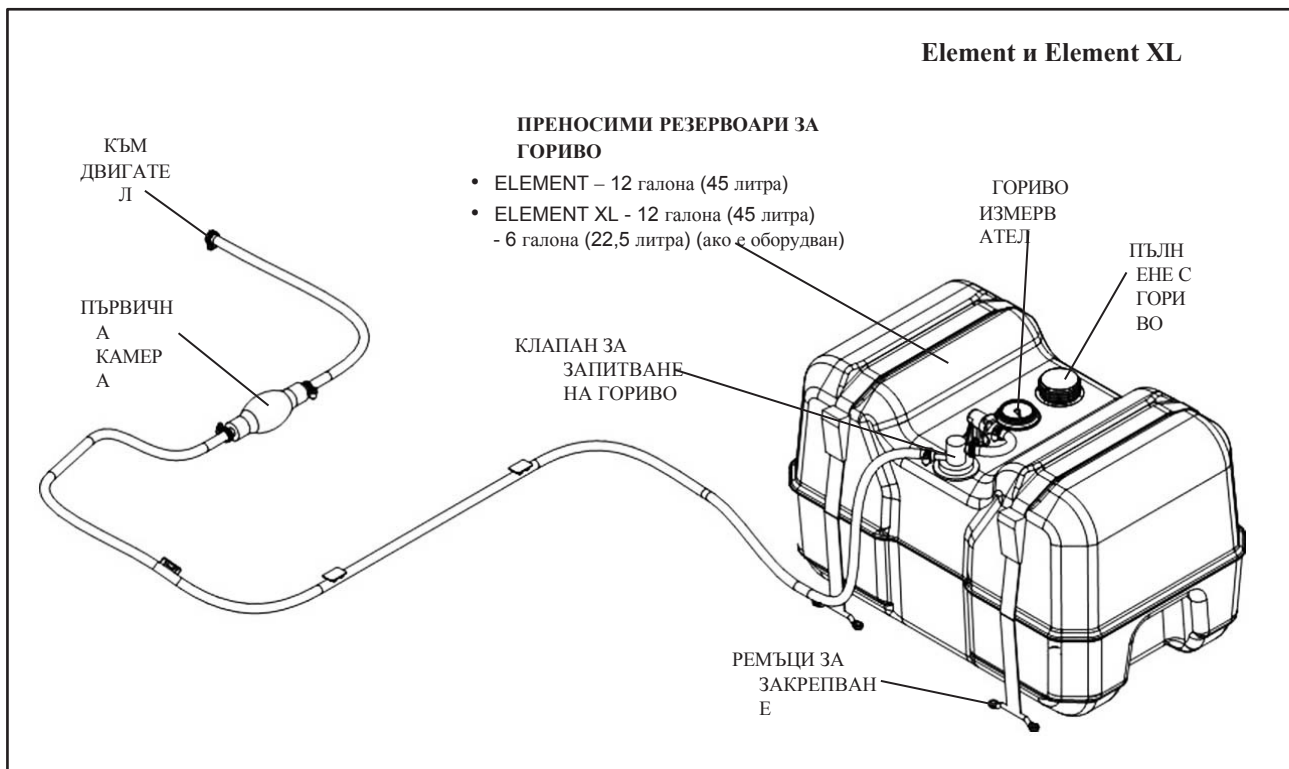


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделението за гориво трябва да се използва само за съхранение на преносимия резервоар за гориво. Не съхранявайте гориво на друго място в лодката. Не съхранявайте и не боравете с инструменти в близост до горивните тръби, фитингите или резервоара.


### ЗАБЕЛЕЖКА

Прочетете внимателно раздела за горивото в *Ръководството за собственици на спортни лодки* и в ръководството за експлоатация на двигателя, като обърнете специално внимание на препоръките за горивото.



### Преносим резервоар за гориво

Вашият преносим резервоар за гориво отговаря на новите изисквания на ЕРА. Капачката на резервоара с вентилационен отвор предотвратява изтичането на горивни пари в атмосферата. Тъй като тази система е запечатана, в резервоара се натрупва налягане. Нормално е резервоарът да се разширява или свива.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Когато отваряте капачката за пълнене, я завъртете бавно, за да се изравни налягането/вакуумът, преди да я отворите напълно.
- Когато пълните резервоара, НЕ се опитвайте да го напълните до горе.

### Клапан за подаване на гориво

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако проблемът с работата на двигателя е диагностициран като недостиг на гориво, проверете клапана за подаване на гориво.
- Ако клапанът е заседнал или запушен, изключете двигателя и сменете клапана.
- Освен в спешни случаи, НИКОГА не работете двигателя без клапан за подаване на гориво.

Клапанът за подаване на гориво (FDV) е жизненоважна част от горивната система. FDV предотвратява попадането на гориво под налягане в двигателя по време на ежедневното загряване и охлаждане на горивната система.

Клапанът се намира в тръбата на горивния маркуч, където тръбата за подаване на гориво се свързва с резервоара. Клапанът се отваря само от вакуума на горивната помпа.

### Препоръки за горивото


Качеството на горивото е много важно за задоволителна работа на двигателя и дълъг живот на двигателя. Трябва да се обърне внимание при избора на горива с октаново число, препоръчано за двигателя, както е посочено в ръководството за експлоатация, за правилна работа. Горивото трябва да е чисто и без примеси. Резервоарът за гориво трябва да се поддържа пълен, когато е възможно. Това ще намали количеството на водната кондензация и ще намали вероятността от замърсяване.

## Глава 4: Устройства за управление и индикатори

### Управление

- Управлението на лодката не е самоцентриращо.
- Лодката Ви е оборудвана с механично кормилно управление с зъбна рейка.
- За подробности относно системата за управление вижте ръководството за двигателя.

### Управление на предавките/газта „ “

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ОПАСНОСТ ОТ ЗАГУБА НА КОНТРОЛ!**

Неправилната поддръжка на превключвателя/газовия педал може да доведе до внезапна загуба на контрол.


Прочетете цялата информация за управлението на предавките/газта в ръководството за предавките/газта, ръководството за експлоатация на двигателя и *ръководството за собственици на спортни лодки*.

### Електрическо регулиране на наклона и наклон на двигателя „ “

- Извънбордовият двигател на вашата лодка е оборудван с електрическо регулиране на наклона и височината.
- Инструкции за трим и наклон са предоставени в ръководството за експлоатация на двигателя и ръководството за превключване/газ.

### Измервателни уреди

Почистване на измервателните уреди

 **ВНИМАНИЕ**

**ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА ИЛИ ИМУЩЕСТВОТО!**

- Използвайте само мек сапун и вода за почистване на лещите и рамките на измервателните уреди.
- Използването на други почистващи средства, включително обичайни препарати за почистване на прозорци, може да доведе до напукване на лещите.
- Ленти, напукани по този начин, НЕ се покриват от нашата гаранция.

Замъгляване на уредите

- Възможно е понякога влага да проникне в уредите и да доведе до замъгляване на лещите.
- Включването на осветлението на уредите ще помогне за изсушаването на лещите.
- Замъгляването не вреди на уредите.

Индикатор за горивото (на резервоара)

Нормално е стрелката на индикатора за гориво да се движи, когато горивото се разлива в резервоара.

## Глава 5: Оборудване за навигация и комуникация

Преди да използвате тези системи, прочетете ръководствата за всички навигационни и комуникационни устройства.

### Дълбокомер (ако е оборудван с )



#### ПРЕДУПРЕ

#### ЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте дълбокомер като навигационно средство за предотвратяване на сблъскване, засядане, повреда на лодката или нараняване на хора.
- Когато лодката Ви се движи, потопените предмети **НЯМА** да се виждат, докато не се окажат под лодката Ви.
- Дълбочината на дъното може да се променя твърде бързо, за да има време за реакция на лодката.
- Ако подозирате, че водата е плитка или има потопени предмети, движете лодката с много ниска скорост.

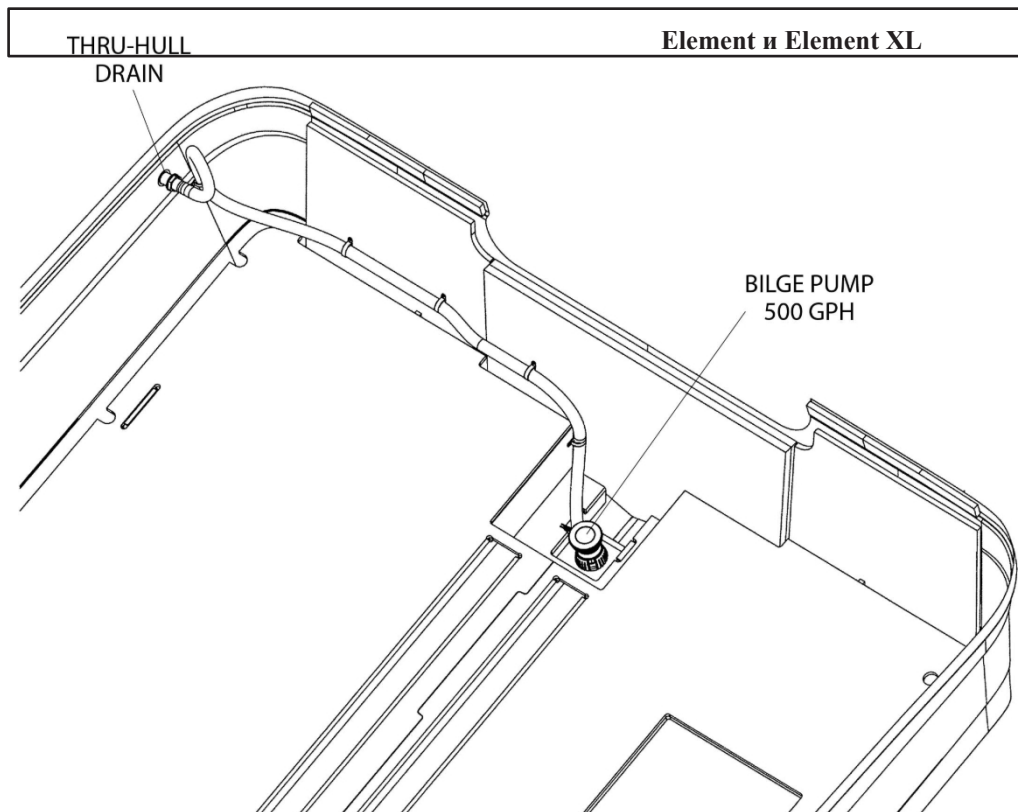
## Глава 6: Водопроводна система на лодката „ ”

### Помпа за отводняване на трюма

Вашата лодка е оборудвана с помпа за изпомпване на вода от трюма. Използвайте превключвателя на руля, за да включите помпата.

#### ВНИМАНИЕ

Изхвърлянето на масло, маслени отпадъци или гориво в плавателни води е забранено от закона. Нарушителите подлежат на съдебно преследване от местните власти.



### Изпитване на помпи за отводняване

Помпата за отводняване е от жизненоважно значение за безопасността на вашата лодка. Проверявайте често помпата за отводняване, както следва:

1. Включете превключвателя на помпата за отводняване на руля.
2. Уверете се, че водата в трюма се изпомпва зад борда.
3. Ако има вода в трюма и моторът на помпата работи, но не изпомпва вода, проверете дали изпускателният маркуч не е прегънат или срутен.
4. Ако изпускателният маркуч изглежда в изправност, проверете помпата за отводняване и филтъра за запушване с отпадъци.

## Глава 7: Оборудване за палуба

### Клетки и очи за закрепване на носа/кърмата

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ОПАСНОСТ ОТ ЛИЧНИ ТРАВМИ ИЛИ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА ИЛИ ИМУЩЕСТВОТО!**

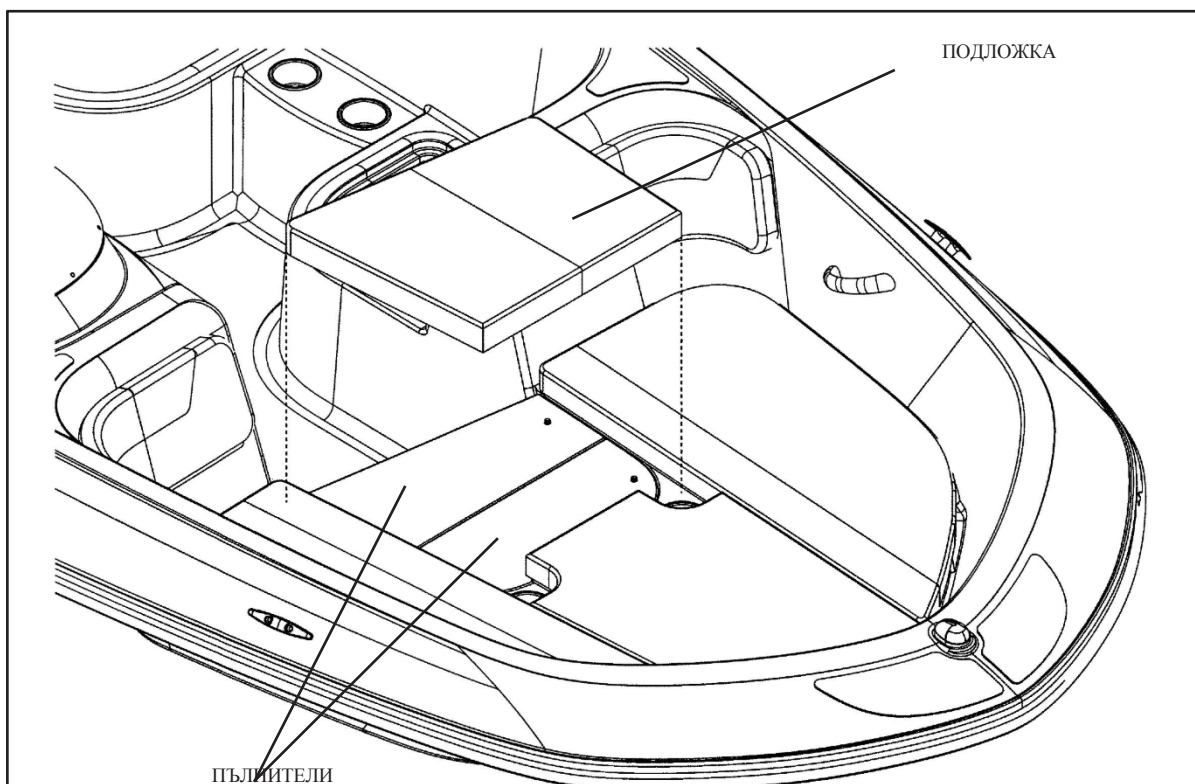
НИКОГА не повдигайте лодката си, използвайки носовите/кърмовите уши или клиновете.

Прочетете раздела за теглене в *Ръководството за собственици на спортни лодки*, преди да:

- да теглите каквото и да е зад лодката си
- Бъдете теглен от друг плавателен съд

### Възглавница за запълване на носа (ако е оборудван с система „“) )

Поставете подложките за запълване здраво върху вдлъбнатите ръбове на основите на възглавниците на седалките.



## Кула за ски-влек (ако е оборудвана с )



### ПРЕДУПРЕ

### ЖДЕНИЕ

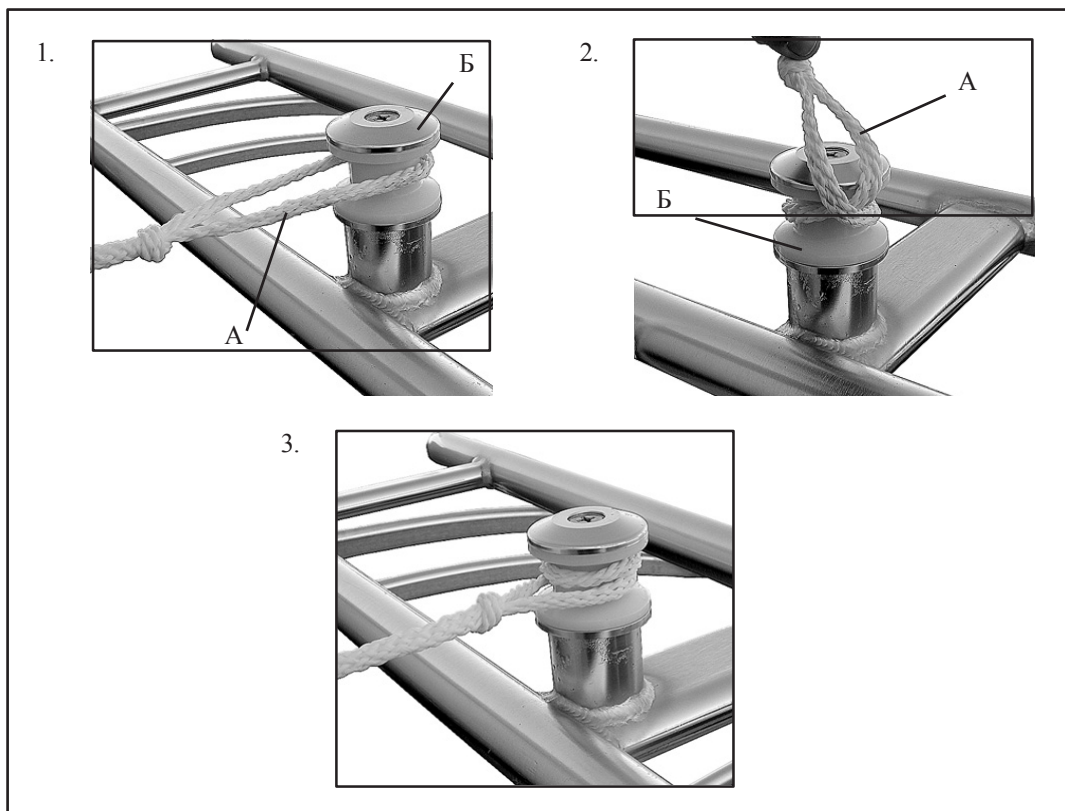
#### ОПАСНОСТ ОТ ЛИЧНИ ТРАВМИ И/ИЛИ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА ИЛИ ИМУЩЕСТВОТО!

Неспазването на тези указания може да доведе до нараняване или смърт:

- Прочетете ВСИЧКИ предупредителни етикети на кулата за ски-влек.
- ПРЕДИ всяка употреба на лодката и ПРЕДИ всяка употреба на сгъваемата кула за ски-влек, се уверете, че болтовете за закрепване са здраво затегнати.
- Влечете САМО водни ски, уейкбордове или коленни дъски.
- НЕ превишавайте МАКСИМАЛНОТО тегло за теглене от 400 паунда.
- НЕ теглете парашути, хвърчила, надуваеми тръби, салове или други лодки.
- НЕ теглете повече от един човек наведнъж.
- НЕ се качвайте, не сядайте, не стойте, не скачайте и не се гмуркайте от кулата.
- НИКОГА не позволявайте на пътниците да седят зад точката на закрепване на въжето за теглене.
- Бъдете внимателни, когато теглите скиор, тъй като въжето за теглене може да се върне обратно в кабината, когато бъде освободено.
- НИКОГА не позволявайте свободните краища на въжето за теглене да висят от кулата.
- Когато кулата е вдигната, внимавайте за ниски препятствия като клони на дървета, мостове или електропроводи.

### Прикачване на въжето за теглене на ски

1. Поставете примката на въжето за ски-влек (А) върху пилон за ски-влек (В).
2. Завъртете примката на въжето за теглене (А) и я плъзнете отново върху пилон за теглене (В).
3. Дърпайте силно въжето за теглене на ски, за да го стегнете.



## Платно (ако е оборудвано с )

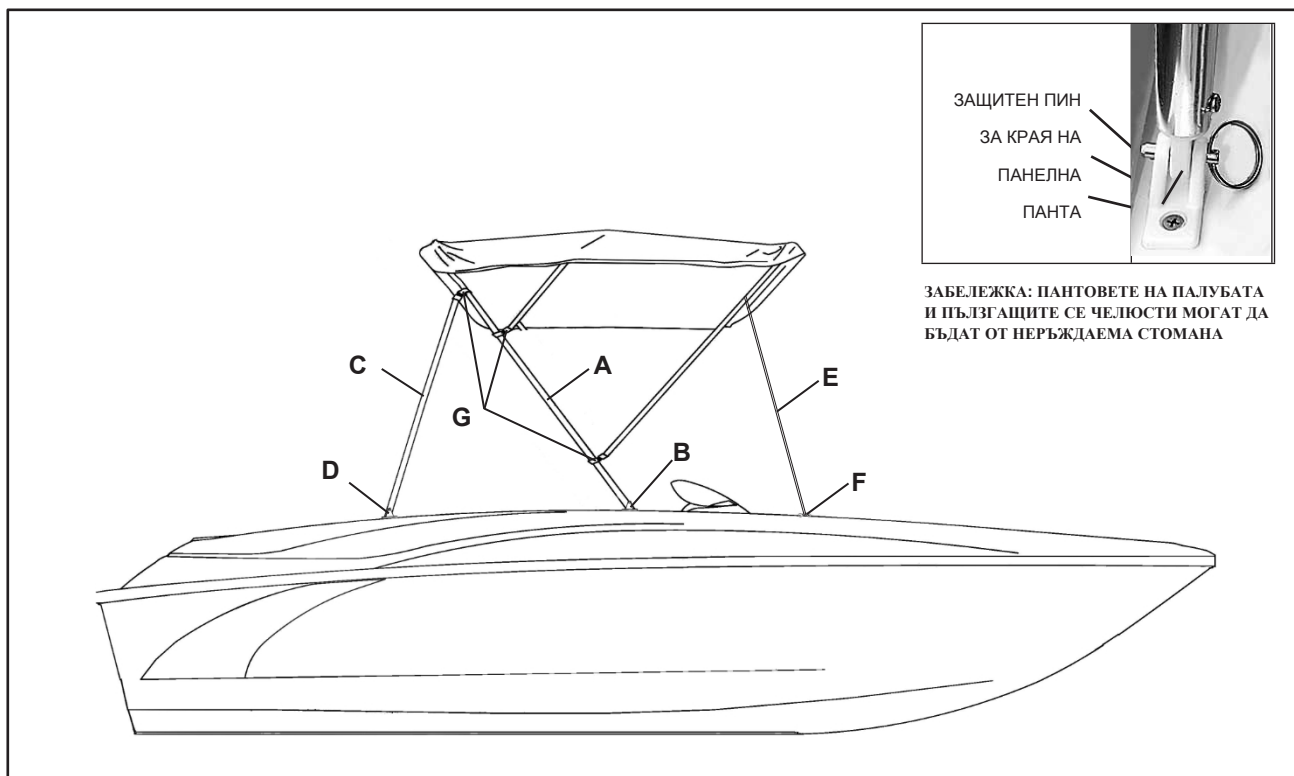
### ! ВНИМАНИЕ

#### ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕЖДАНЕ НА ПРОДУКТА ИЛИ ИМУЩЕСТВОТО!

Свалете и приберете ВСИЧКИ платна и винил, ПРЕДИ лодката да бъде транспортирана по шосе.

## Бимби топ (ако е оборудван с )


1. Поставете крайните отвори на главния нос (A) в предните палубни панти (B) и поставете фиксиращите щифтове.
  2. Поставете крайните отвори на задните скоби (C) в задните палубни панти (D) и поставете фиксиращите щифтове.
  3. Разгънете платното и закрепете предните ремъци (E) към отворите на ремъците на палубата (F).
  4. Регулирайте ремъците, за да премахнете всякакво отпускане.
- Не е необходимо да регулирате плъзгащите се челюсти (G).
  - Ако решите да регулирате позициите на плъзгащите се челюсти, потърсете точните размери от вашия дистрибутор.



## Грижа за платното „“

- След всяка употреба, особено в солена вода, изплакнете платното с хладка прясна вода.
- Преди да го приберете, оставете платното да изсъхне напълно на въздух.
- Платното може да се навие или сгъне за съхранение.

### Почистване на платното


 **ВНИМАНИЕ**

НИКОГА не използвайте детергенти при изпиране на платното. Детергентите могат да унищожат водоотблъскващите свойства и устойчивостта на мухъл/UV лъчи на платното.

Почиствайте редовно платното, за да предотвратите забиването на мръсотия, пращец и др. в тъканта. Обикновено е най-лесно да изперете платното, докато е монтирано на лодката.

1. Използвайте четка с меки влакна, за да премахнете цялата прах и разхлабена мръсотия.
2. Изплакнете платното с прясна вода.
3. Измийте платното внимателно с разтвор от хладка вода (не повече от 100° F) и неагресивен мек сапун, като Ivory Snow<sup>®</sup>, Dreft<sup>®</sup> или Woolite<sup>®</sup>.
4. Изплакнете обилно, за да отстраните сапуна.
5. Преди да го приберете, оставете платното да изсъхне напълно.

### Устойчиви петна

 **ВНИМАНИЕ**

Накисването в разтвори с белина може да премахне водоустойчивото покритие на плата и да намали живота на полиестерната нишка, използвана в платното. Ако е необходимо, нанесете отново водоотблъскващо покритие върху платното. Попитайте вашия дилър за наличните покрития за платното на вашата лодка.

Някои упорити петна могат да не се отстранят с нормално пране и можете да опитате методите по-долу. Тези методи обаче могат да премахнат водоустойчивото покритие на плата и да намалят живота на полиестерната нишка, използвана в платното. При необходимост нанесете отново водоотблъскващо покритие.

#### Метод 1:

1. Добавете 1/8 чаша (1 унция) белина без хлор в един галон вода и разбъркайте добре.
2. Намокрете добре платното и след това нежно изгъркайте зацапаното място със слабия разтвор на белина.
3. Изплакнете с студена вода, за да отстраните целия разтвор.

#### Метод 2:

1. Добавете 1/2 чаша (4 унции) белина без хлор и 1/2 чаша (4 унции) Ivory Snow<sup>®</sup>, Dreft<sup>®</sup> или Woolite<sup>®</sup> към един галон вода и разбъркайте добре.
2. Накиснете платното в този разтвор за около 20 минути.
3. Изплакнете с студена вода, за да отстраните целия разтвор.

## Глава 8: Развлечения Аудио система

### Аудио система (ако е оборудвана с )

#### **ВНИМАНИЕ**

При работещ двигател приемането на AM радио може да бъде затруднено.

Преди да използвате аудио оборудването, прочетете инструкциите за употреба на производителя.

## Глава 9: Светлини „ ”

### Грижи и поддръжка на светлините на лодката

Всички светлини, монтирани на вашата лодка, са с най-високо качество, но трябва да имате предвид, че периодично могат да възникват неизправности по различни причини:

- Възможно е да е изгорял предпазител – *сменете предпазителя.*
- Може да е изгоряла крушката – *носете резервни крушки, като се уверите, че ватите са правилни.*
- Възможно е да има повреден или разхлабен кабел – *поправете го, ако е необходимо.*
- Основата на крушката може да е корозирала – *почистете основата и я покрийте с непроводящ електрически смазочен материал.*

### Вътрешни и външни светлини (ако са налични)

#### **ВНИМАНИЕ**

- Бъдете пестеливи в използването на енергията на акумулатора.
- Продължителната употреба на вътрешното осветление в кабината (през нощта) ЩЕ доведе до изтощаване на акумулатора.

- Осветлението се захранва от 12-волтовата DC система на лодката.
- За да работят осветлението, превключвателят на акумулатора трябва да е в положение „Включено“.

### Навигационни светлини

#### **ВНИМАНИЕ**

Избягвайте съхранението на оборудване на места, където то би блокирало видимостта на навигационните светлини.

#### **ВНИМАНИЕ**

Законът изисква да се използват светлини за движение, за да се покаже посоката на лодката и правото на път през нощта.

Прочетете раздела за навигационните светлини в *Ръководството за собственици на спортни лодки.*

## Глава 10: Електрическа система „“

### **ОПАСНО**

#### **ЕКСТРЕМНА ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР И ЕКСПЛОЗИЯ!**

- НИКОГА не монтирайте превключватели без защита от запалване или други устройства, които могат да предизвикат искри, в горивния отсек.
- НИКОГА не замествайте морски части с автомобилни части. Морските електрически части, части за запалване и горивни системи са проектирани и произведени в съответствие с правила и закони, които минимизират риска от пожар и експлозия.
- НИКОГА не променяйте електрическите системи или съответните чертежи.
- Позволете САМО на обучен персонал да инсталира батерии и/или да извършва работа по електрическата система.

### **ПРЕДУПРЕ**

#### **ЖДЕНИЕ ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ!**

Горивните пари могат да експлодират! ПРЕДИ да включите електрическите устройства или да работите върху електрическата система:

Проверете дали в трюмовете има горивни пари или изтичане на гориво. Ако забележите изтичане на гориво или усетите миризма на горивни пари:

- НЕ стартирайте двигателя, НЕ включвайте никакви електрически устройства, загасете ВСИЧКИ цигари, пури и други източници на пламък или запалване.
- Изведете всички от лодката.
- Потърсете квалифицирана помощ, за да откриете и отстраните проблема.

### **ВНИМАН**

#### **ИЕ ОПАСНОСТ ОТ УДАР И ПОВРЕДА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СИСТЕМА!**

Когато двигателят работи, НИКОГА не изключвайте кабелите на акумулатора. Това може да доведе до повреда на двигателя и/или електрическата система на лодката.

### **ВНИМАНИЕ**

Електрическите връзки са податливи на корозия. За да намалите електрическите проблеми, причинени от корозия:

- Поддържайте ВСИЧКИ електрически връзки чисти.
- Нанесете спрей за защита, предназначен да предпазва връзките от корозия.

## 12-волтова система за непрекъснато захранване ( )

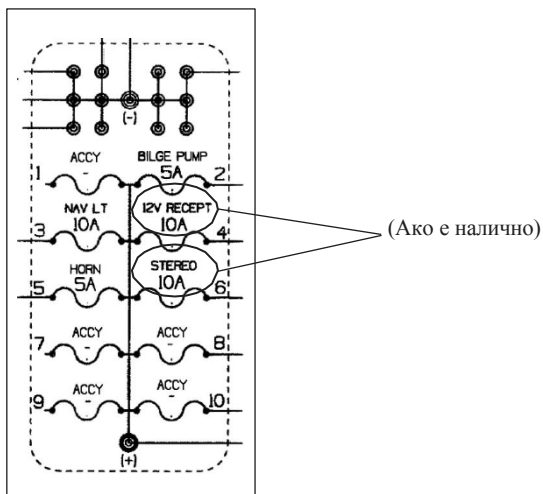
### Акумулатор

Акумулаторът захранва с електричество осветлението, 12-волтовите аксесоари и стартирането на двигателя. Разделът „Електрическа система” в *Ръководството за собственици на спортни лодки* съдържа инструкции за грижа и поддръжка на акумулатора.

### Предпазители

Заменяйте предпазители САМО с предпазители със същия номинал. Предпазители за аксесоарите се намират на предпазителния блок. Вижте глава 2 за местоположението на предпазителния блок.

Предпазители за управлението на двигателя и измервателните уреди се намират на двигателя. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя. Някои устройства могат да имат вторична предпазна защита на устройството или на акумулатора.



### 12-волтова DC контактна кутия за аксесоари (ако е оборудван с )

#### ! ВНИМАНИЕ

НЕ използвайте 12-волтовия DC изход за аксесоари с запалка за цигари или пури. Високите температури могат да стопят изхода.

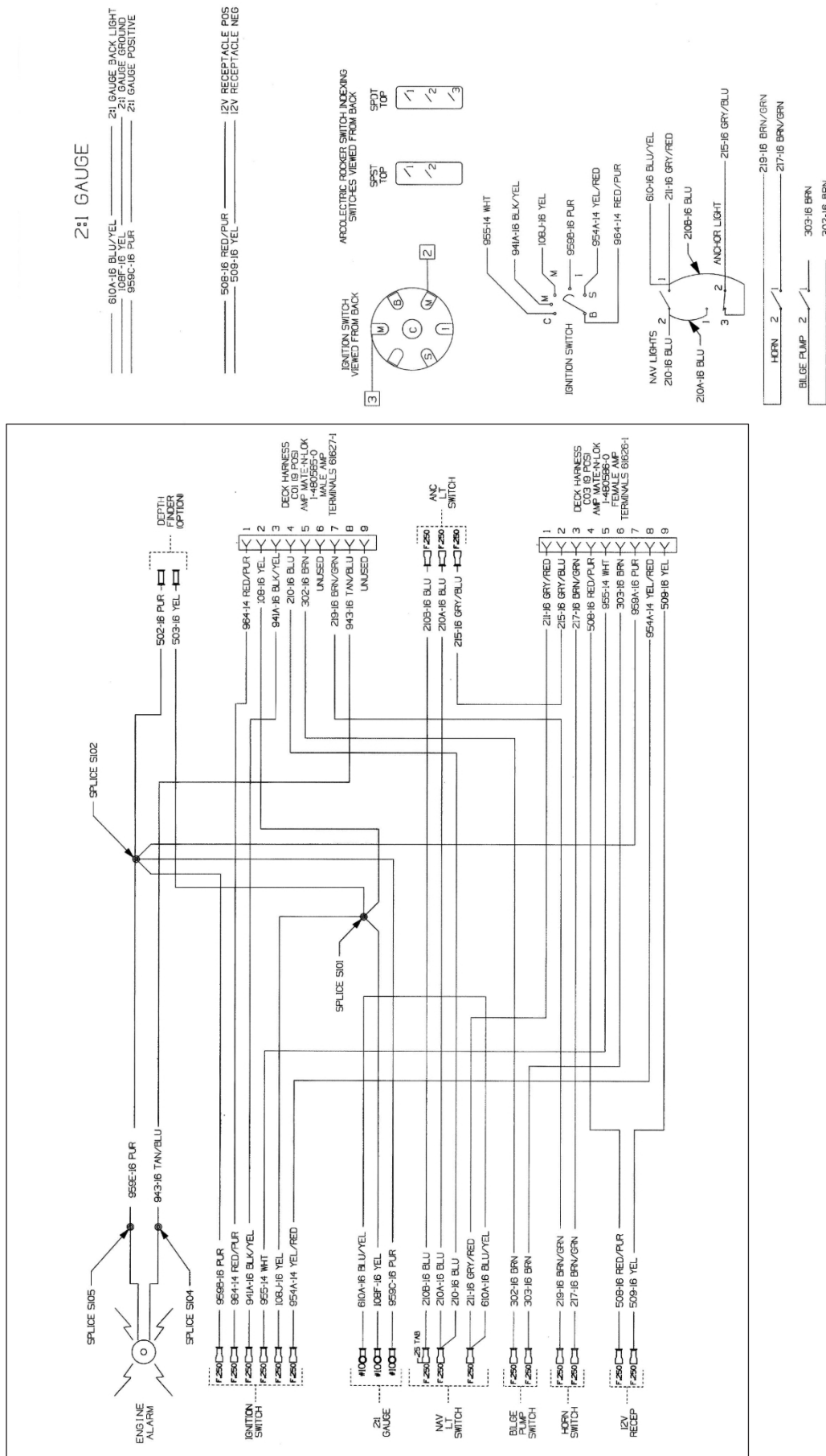
- 12-волтовият DC изход за аксесоари може да се използва с всяко 12-волтово устройство, което консумира 10 ампера или по-малко.
- 12-волтовият изход за аксесоари е защитен с 10-амперна предпазителна буска на предпазителния блок.

Вижте раздела „Разположение на компонентите“ в глава 2 за местоположението на 12-волтовия DC изход за аксесоари.

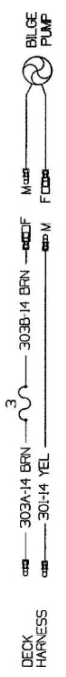
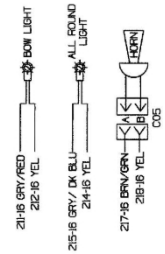
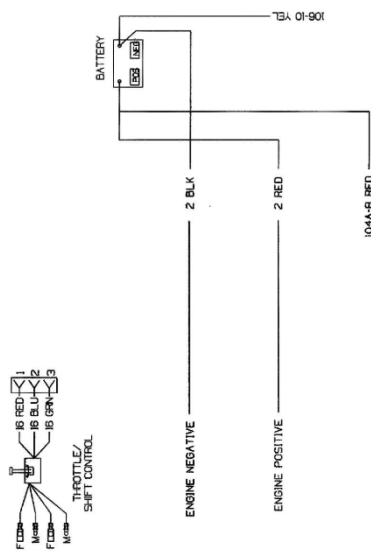
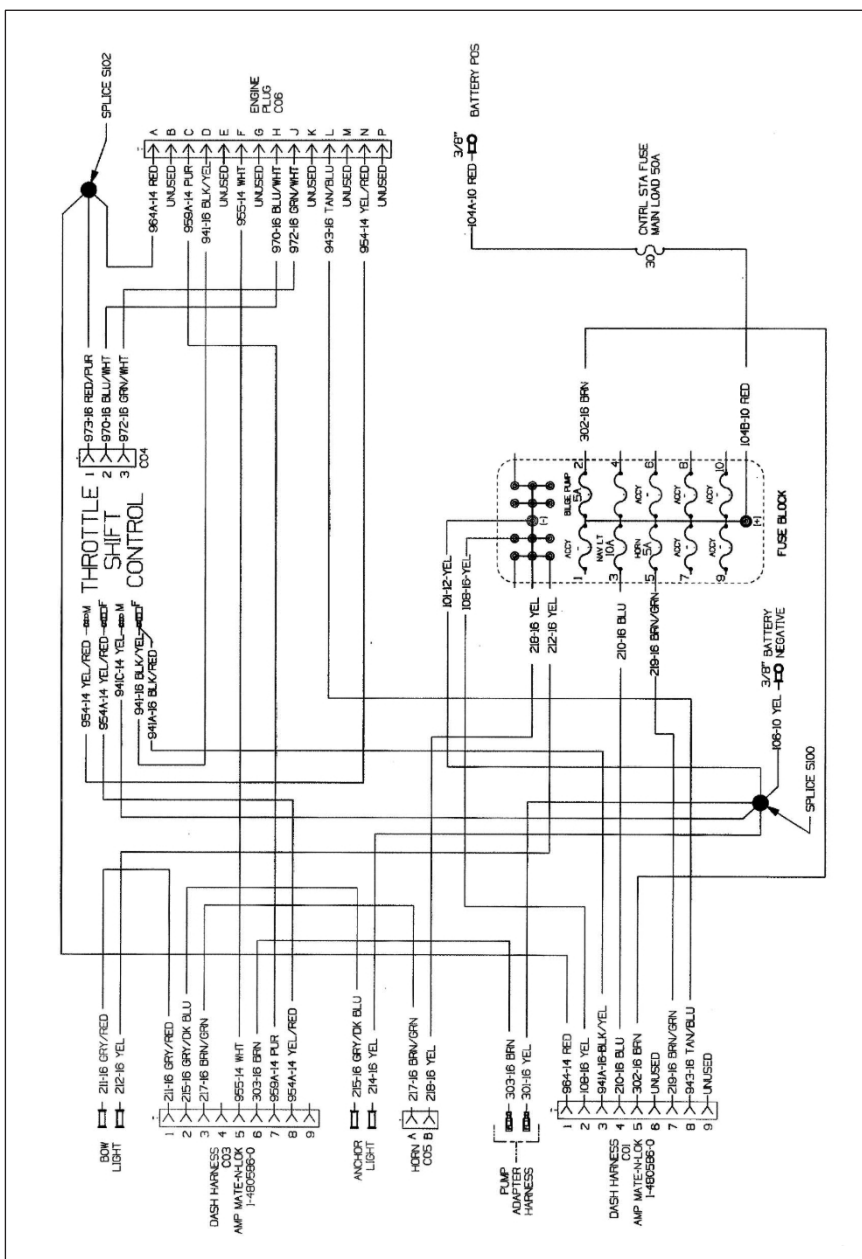
### Алтернатор

Алтернаторът поддържа акумулатора правилно зареден, когато двигателят работи на или над скоростта на движение.

Схеми на DC окабеляване  
(1 от 3)

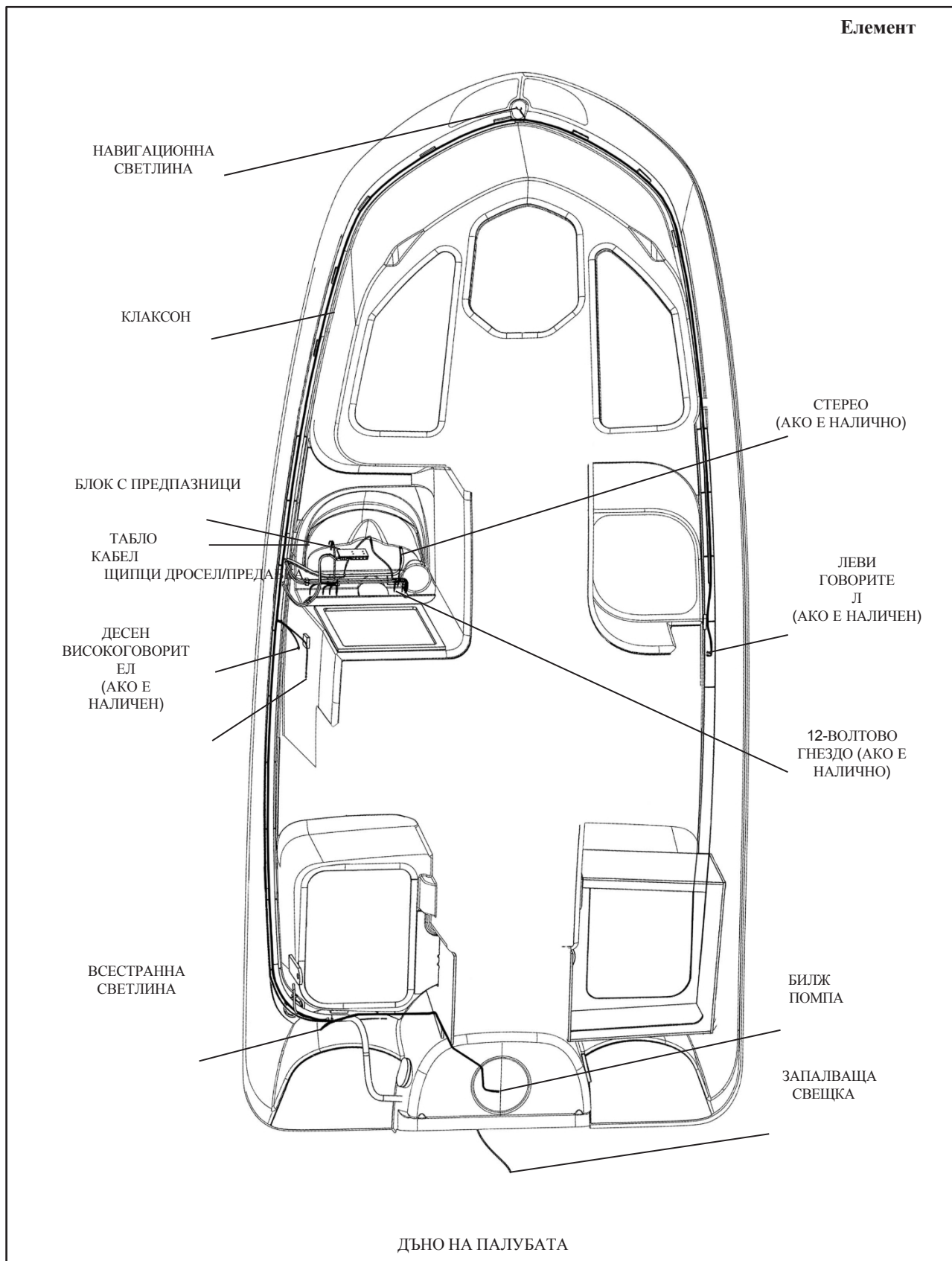


Схеми на кабелите за постоянен ток  
(2 от 3)

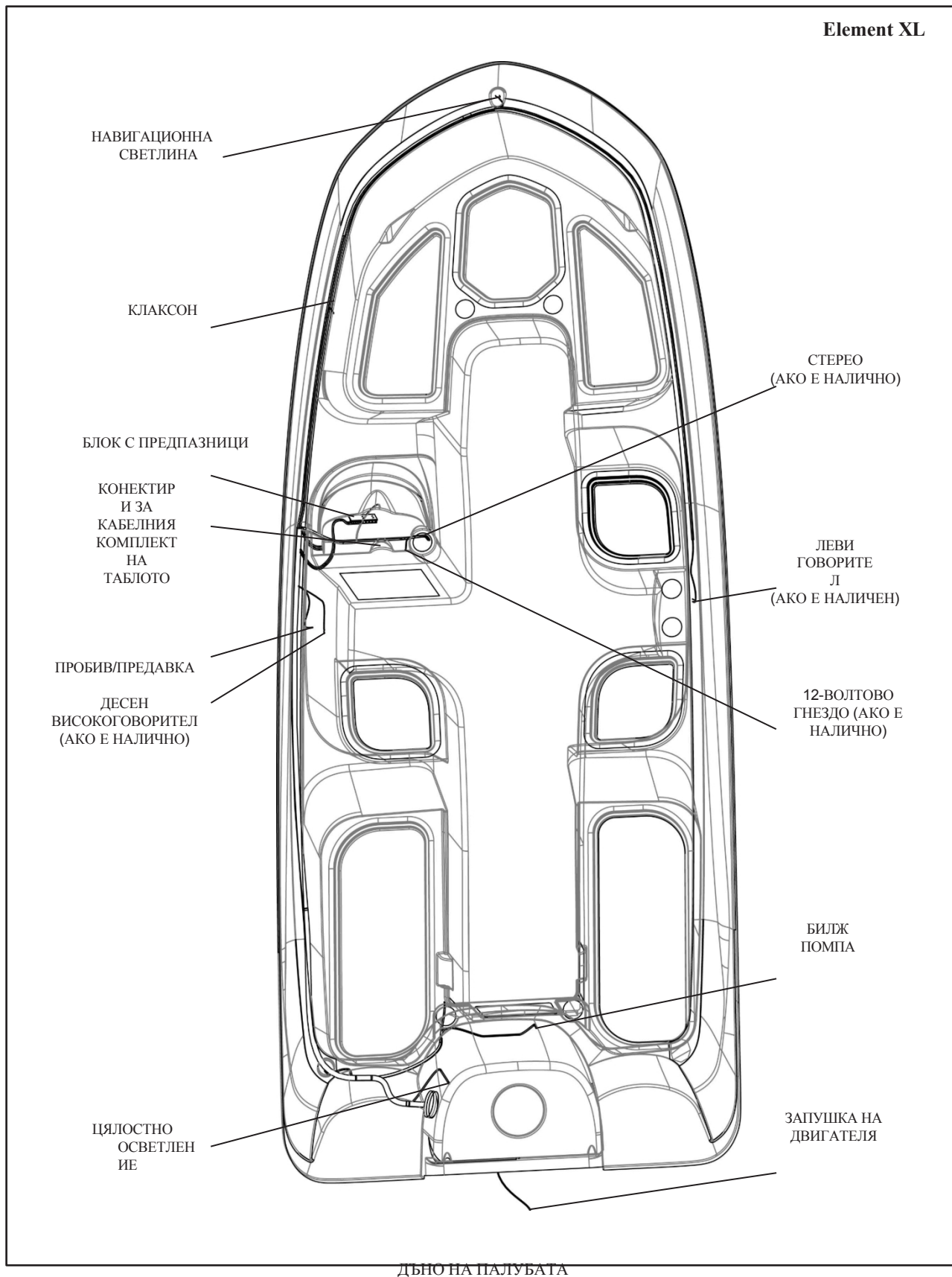




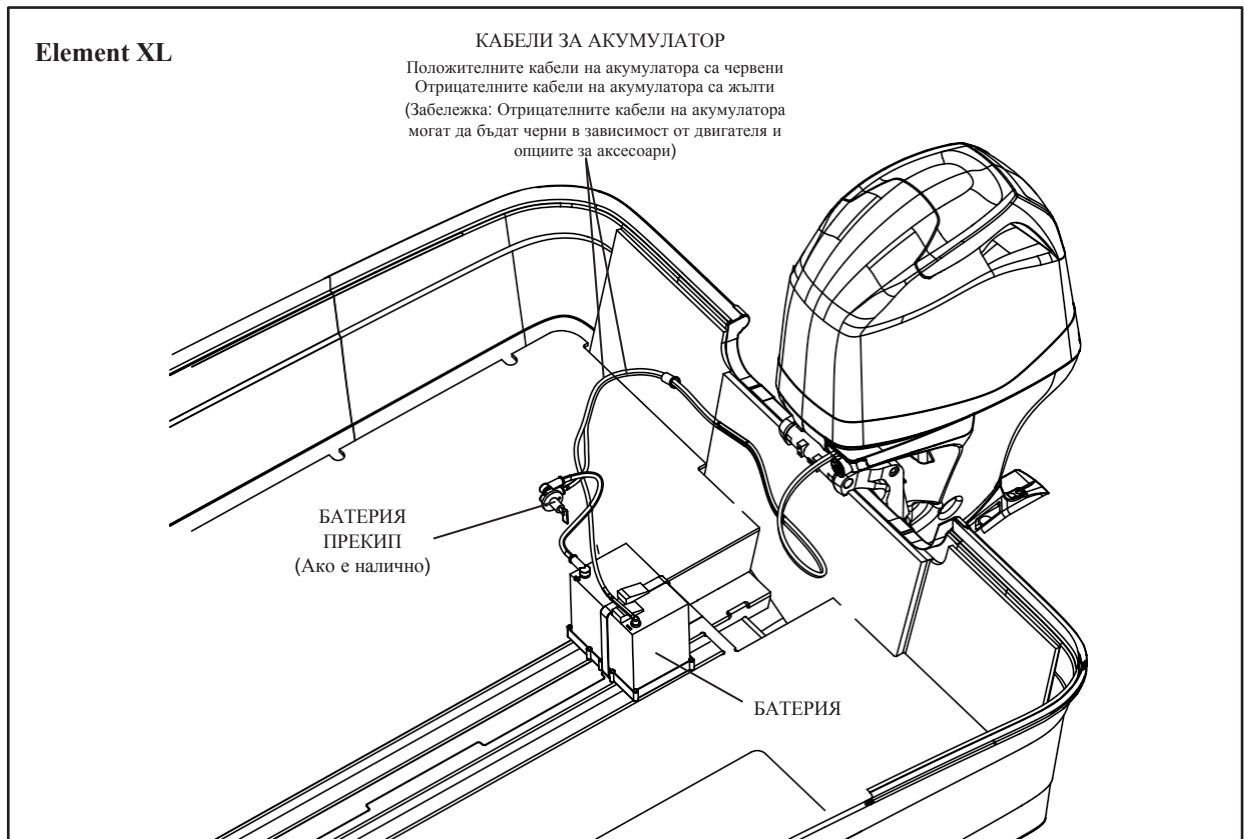
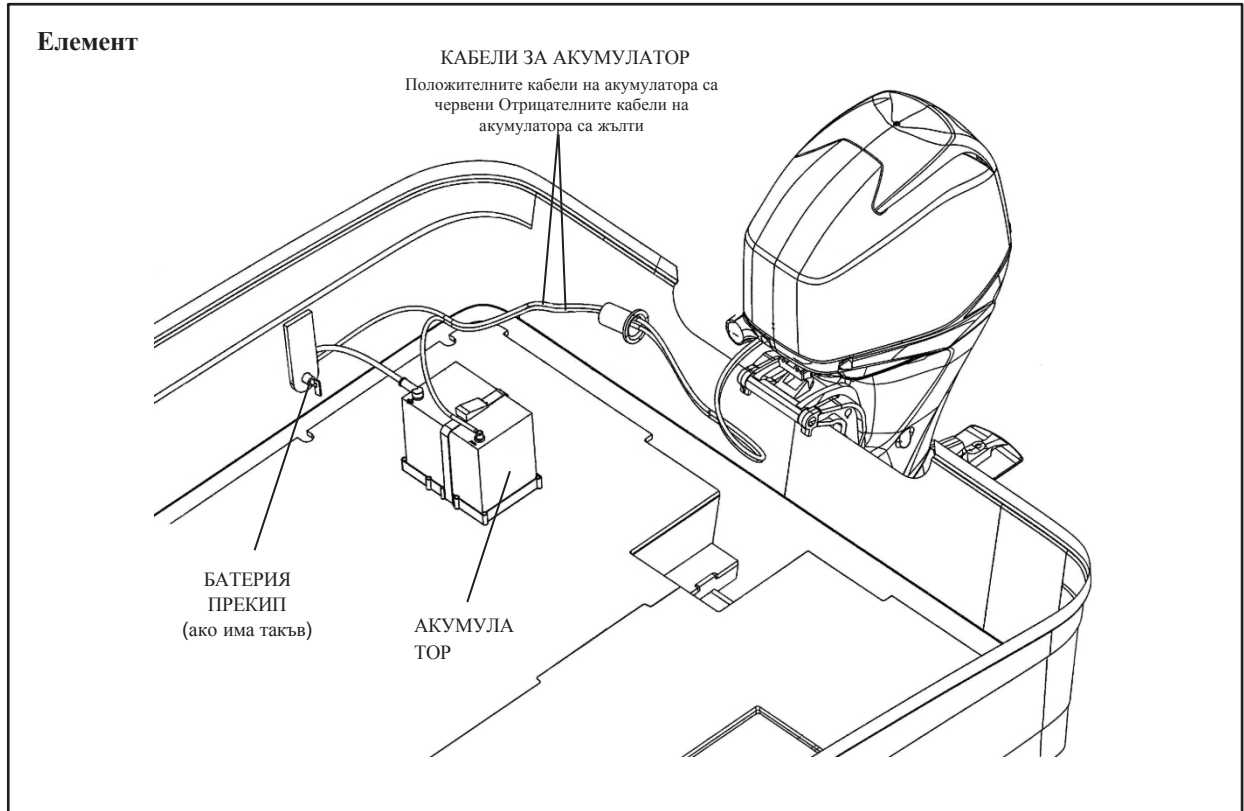
## Електрически маршрути на 12-волтов DC кабелен сноп за палуба



## 12-волтов DC кабелен сноп за палубата



## Кабел за акумулатор Маршрути



# Важни записи

---

## Продаващ дилър

Име на дилърството
Адрес
Телефон/Факс/Е-мейл
Мениджър продажби
Мениджър сервиз

## Двигател

Производител	Име/номер на модела	
Серийн номер на двигателя		
Тип масло/SAE	Кварт на двигателя	Тип филтър

## Пропелер

Производител	Сълка
Модел	

## Ключови номера

Запалване	Други
-----------	-------

## Електроника

Производител	Модел/номер
--------------	-------------

Серийн номер
--------------

Производител	Име/номер на модела
--------------	---------------------

Серийн номер
--------------

Производител	Име/номер на модела
--------------	---------------------

Серийн номер
--------------

Производител	Име/номер на модела
--------------	---------------------

Серийн номер
--------------

Производител	Име/номер на модела
--------------	---------------------

Серийн номер
--------------

Производител	Модел Наименование/Номер
--------------	--------------------------

Серийн номер
--------------





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Експлоатацията, обслужването и поддръжката на плавателни съдове за отдых могат да ви изложат до химикали, включително изгорели газове от двигателя, въглероден оксид, фталати и олово, за които в щата Калифорния е известно, че причиняват рак и вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. За да сведете до минимум излагането, избягвайте да вдишвате изгорели газове, обслужвайте плавателния съд в добре проветриво помещение и носете ръкавици или мийте често ръцете си, когато обслужвате този плавателен съд. За повече информация посетете [www.P65warnings.ca.gov/marine](http://www.P65warnings.ca.gov/marine).

**BAYLINER®**

[www.bayliner.com](http://www.bayliner.com)